

AM-H75L / AM-HY90L

聲寶分離式冷氣機·使用安裝說明書

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商
填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

使用前注意事項	2	定時功能	16
部件名稱及其功能	5	睡眠功能・濾網清洗	17
準備	8	維修保養	18
自動運轉	10	故障檢修	20
運轉模式（冷氣、除濕、送風）	11	使用須知	21
溫度／時間設定	13	自診斷機能	22
風向控制	14	安裝說明	23-35
簡易定時	15		

使用前注意事項

- 在使用本機之前，請熟讀本“使用前注意事項”並正確操作本機。
- 本章所列的指示全部關係到安全，必須維持安全的運轉條件。
- 在本注意事項中，“注意”和“警告”的含義如下：

 警告！	本標誌表示如果操作失當可能會導致用戶嚴重傷害的操作。
 注意！	本標誌表示如果操作失當可能會導致用戶人身傷害或財產損失的操作。

安全符號



△三角形符號表示警告和注意事項。



⊘本符號表示被禁止的操作。被禁止的行動用符號和在近旁記載的說明來表示。



●本符號表示有關由用戶來進行的操作的指示。

 危險

請勿試圖自行安裝冷氣機。

●有關安裝的全部事宜請與有資格的維修人員商量。



有關安裝的全部事宜請與有資格的維修人員商量。

●由於可能會遇到危險的觸電事故，請勿試圖自行拆卸或裝置維修。本機沒有配備用戶能夠進行維修的部件。



當搬動本機時，請與有資格的維修人員商量有關拆卸和安裝本機的事宜。



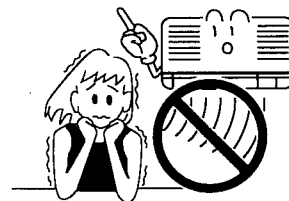
使用前注意事項



危險

請勿長時間讓冷風直接吹到身上。

- 直接讓過度的冷風吹到身上有損於健康。
- 特別在入睡時，和有嬰兒、老年人或病人的房間，尤需予以注意。

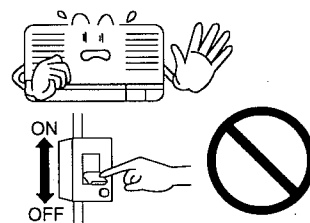


請勿把手指或物件插入排氣口或前部面板。

- 風扇在機內高速旋轉，可能會造成人身傷害。
- 特別要注意兒童。

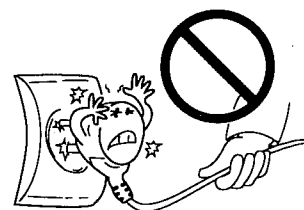


請勿用拔除或插入電源線的方法來進行冷氣機的啟動和停止。



注意不要損傷電源線。

- 請勿在電源線上放置重物體，或拉拽電源線。否則可能會損傷絕緣體，造成火災或觸電危險。



警告！

如果冷氣機的電源線損傷，必須只能由製造廠或有資格的維修人員進行更換，以免導致危險事故。

萬一有故障（有燃燒氣味等）時，請立即停止運轉，拔除電源插頭並與有資格的維修人員商量。

- 在此種狀態繼續運轉本機時，可能會造成火災或觸電危險。

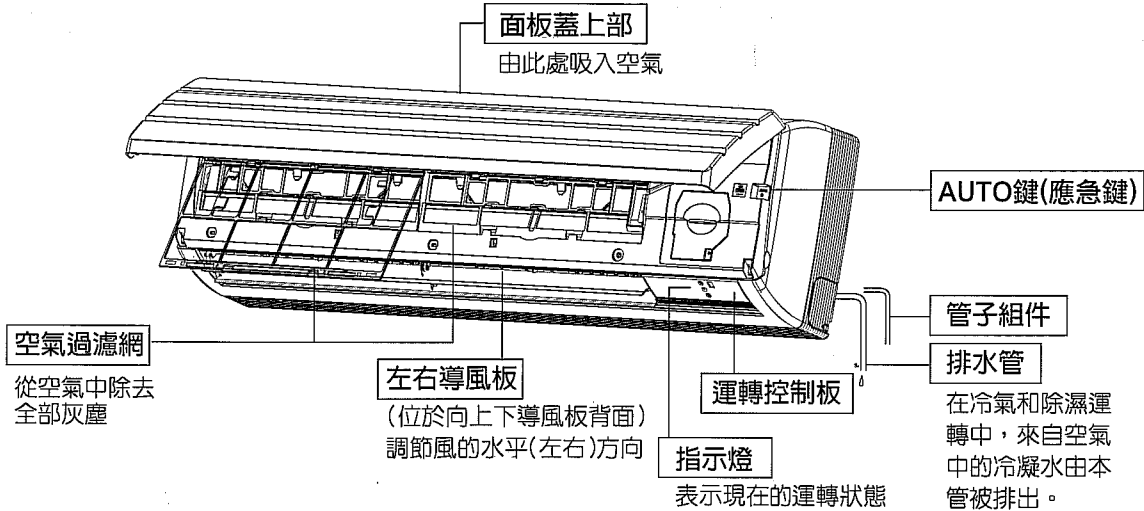


使用前注意事項

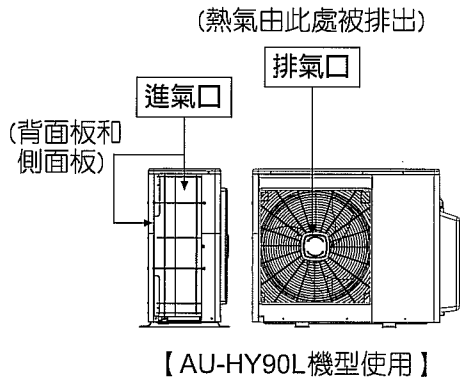
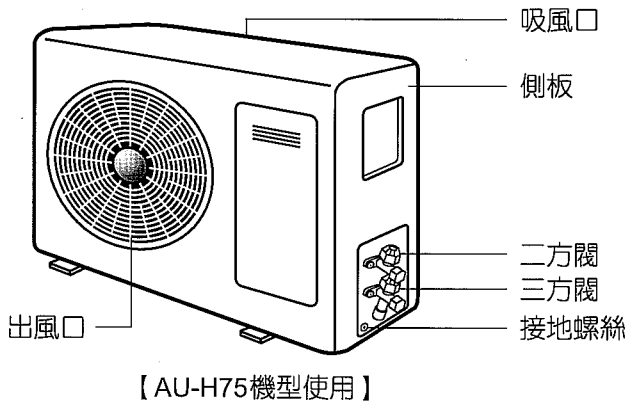
 注意	
安裝之注意事項 ● 電源應使用專用電路，並使用符合該機銘牌上所記載之電源。	必須裝設接地線。
使用中時常保持空氣流通。 ● 尤其在與其他取暖裝置等一起使用時，注意進行足夠的通風。 ● 通風不足可能會導致室內缺氧。	請勿讓風直接吹到壁爐或取暖裝置上。 ● 讓風直接吹到火上可能會造成燃燒不良或火災。
請勿爬到冷氣機上面，或在上面放置物件。 ● 可能因物件掉落或冷氣機傾翻，導致人身傷害。 ● 請勿依在冷氣機上，或用物件覆蓋它。	請勿在冷氣機上方放置花瓶或盛水的容器。 ● 漏進機內的水可能會損傷電絕緣體而造成觸電危險。
請勿讓冷氣機直接曝露於水之下。 ● 電絕緣體可能會損傷，造成觸電事故。	請勿用溼手來操作冷氣機。 ● 可能會造成觸電事故。
請勿拉拽電源線。 ● 拉拽電源線來拔除插頭可能會損傷軟線內的電線，造成發熱或火災。	清潔冷氣機更換空氣過濾網時，必須關掉電源並拔除電源插頭。 ● 風扇在機內高速旋轉，可能會造成人身傷害。
長時間不使用本機時要把電源關掉。	檢查安裝狀況確認有無損傷。 ● 長期使用後，安排有資格的維修人員檢查安裝狀況。
注意防止孩童誤吞下電池。 ● 如果吞下電池，對身體極其有害。如果孩童誤吞下電池，讓他吐出，並與貴地醫生商量。	請勿讓動物或植物位於風直接吹過的通路上。 ● 長時間被曝露於直接吹過的冷氣之下，可能有害於植物或動物。
請勿飲用冷氣機所排出的水。	請勿使用於有關儲藏食品、動植物、精密機械或藝術作品等的用途。 ● 所儲藏物件的品質可能會劣化。
長時間不使用遙控器時，要把電池取出。 ● 取出電池以防止因電池電解液洩漏而造成的故障。 ● 如果洩漏的電池電解液接觸皮膚或跑進眼睛或嘴中，請立即用足夠的水沖洗，並與貴地的醫生商量。	請勿觸摸熱交換器散熱器鋁片。 ● 可能會造成人身傷害。 ● 清潔時尤須予以注意。 ● 彎曲或損傷鋁片將會影響冷氣機的效率。
必須裝上空氣過濾網進行運轉。 ● 沒有裝上空氣過濾網進行運轉可能會造成過度的污垢積聚在內部部件上，導致故障。 ● 濾塵網積滿灰塵時，將會降低冷氣能力，因此在季節開始時，必須清洗乾淨，在灰塵較多之場所，應經常清洗。	請勿用堵塞罩住前部面板和排氣口。 ● 阻擋進氣口或排氣口將會降低運轉效率，造成運轉不正常，可能會導致損壞。 ● 在回風吸入口周圍，不得放置防礙氣流之阻礙物。
使室內機組和遙控器與電視機或收音機至少離開1米以上距離安裝。 ● 發射的信號可能會進入裝置內而造成錯誤動作。	請避免在壁爐或其他取暖裝置附近安裝冷氣機。 ● 被曝露於過熱溫度之下可能會導致外殼變形。
當安裝冷氣機時，注意別讓孩童接近。 ● 否則可能會造成意外事故。	請勿在冷氣機附近使用可燃氣體。 ● 不可設置在有可能洩露可燃氣體的地方。
供暖操作期間，連接閥會帶熱，請小心操作。 ● 接觸連接閥可能會導致燙傷。	安裝需牢固以免增加震動與噪音 ● 尤需留意室外吹出之熱氣不得直向鄰居窗戶，或將滴水、排水、震動、噪音...傳向鄰居。
器具必需按照國家電工法規來安裝。	運轉中如遇停電必須將開關切斷。 ● 停止後，需再起動時，須間隔之時間。
使用上注意事項 ● 室內機組若有異味產生，其可能原因為化粧品、汗、香菸或其他化學藥劑...等味道附著於濾網所致，非機械異常。	使用上注意事項 ● 沿海地區海風直接接觸的場所，溫泉地帶及其他特殊場所使用時，請特別告知販賣店做必要處置。

部件名稱及其功能

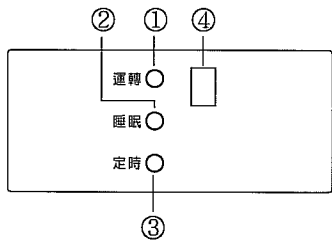
室內機組



室外機組

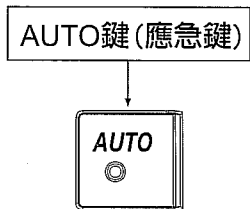


指示燈



- ① 運轉、AIR指示燈(綠燈)
 - 本機在運轉中燈亮。
 - 開機20秒內或運轉中壓縮機停止，閃爍表示。
- ② 睡眠指示燈(紅燈)
 - 睡眠裝置運轉時燈亮。
 - 使用200小時，指示燈會閃爍，通知使用者清洗濾網。
- ③ 定時器指示燈(黃燈)
 - 定時器運轉中燈亮，閃爍表示系統保護功能啟動。
 - 室內除霜，閃爍表示。
- ④ 遙控器信號接收燈
 - 在此處接收來自遙控器的信號。

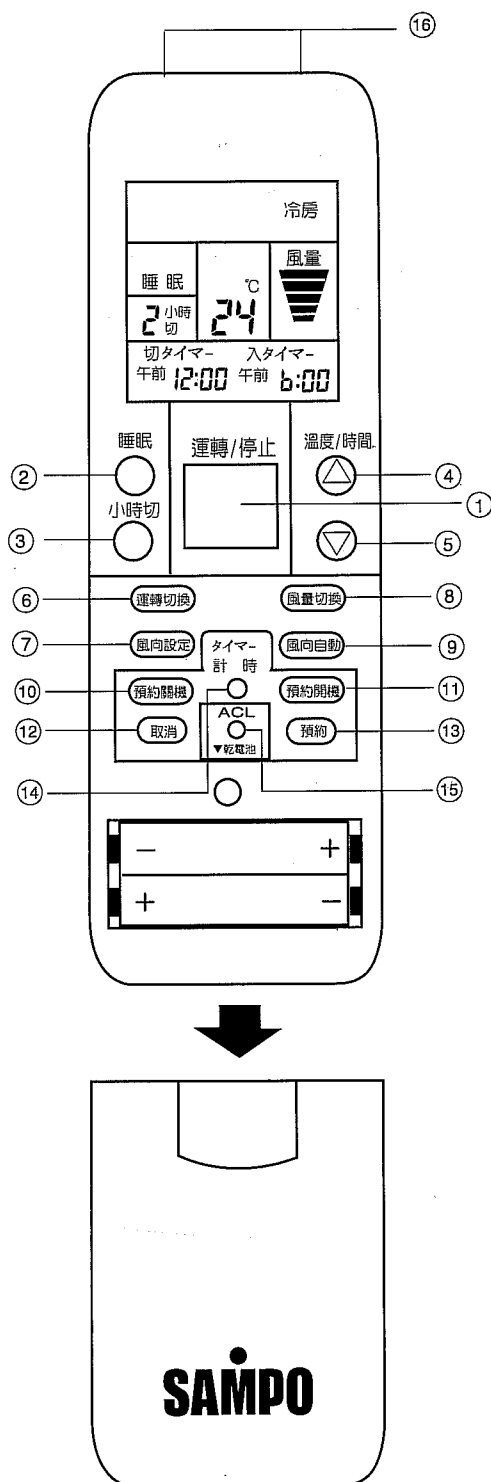
運轉控制板



AUTO鍵(應急鍵)操作功能

- 當遙控器故障或遺失時，可使用室內機上AUTO鍵來啟動冷氣機，其運轉內容同自動模式，風量自動，風向固定。
- 測試功能
測試鍵的功能在於生產及裝機時，做為測試：壓縮機、風扇，等負載是否能動作正常的功能，平常並不讓使用者操作，在關機時按AUTO鍵2.5秒，壓縮機，弱速風扇，同時動作，且不受當時室溫高低的影響，為避免客戶誤用此功能，當進入測試功能30分鐘後程式自動進入自動運轉功能，風量亦全自動運轉。

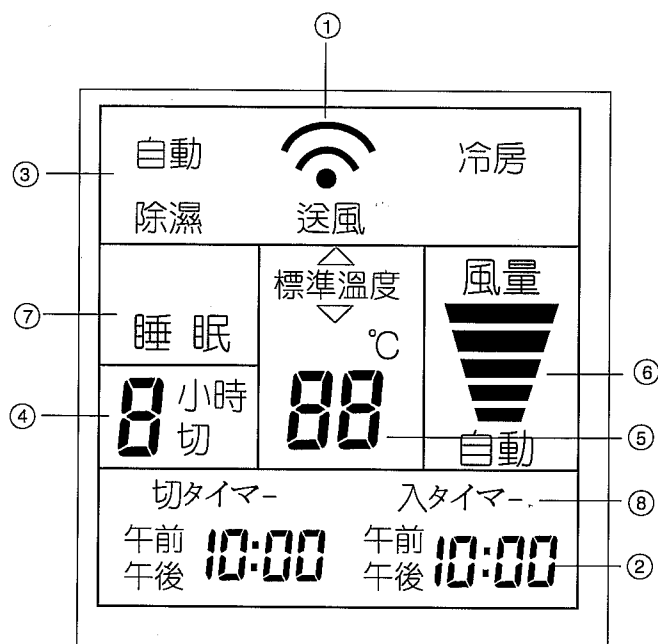
遙控器



- ① 運轉/停止鍵・POWER (POWER ON / OFF)
開始運轉或停止運轉。
- ② 睡眠鍵・SLEEP (SLEEP)
按下選擇睡眠功能。
- ③ 定時鍵・TIMER (TIMER)
按下簡易定時鍵後，LCD顯示“1小時切”。
再按一次則繼續累加定時時間，最多9小時。
- ④-⑤ 溫度設定/時間設定鍵・TEMP/ TIME
(SET TEMP. SET TIME ⊕ / ⊖)
設定本機的溫度調節和定時時間。
- ⑥ 運轉切換鍵・MODE (MASTER CONTROL)
選擇運轉方式 (自動 [AUTO]，冷氣 [COOL]，
除濕 [DRY]，送風 [FAN])。
- ⑦ 風向設定鍵・DIREC. (AIR FLOW DIRECTION)
用以設定希望的出風方向。
- ⑧ 風量切換鍵・SPEED (FAN CONTROL)
選擇風量 (自動 [AUTO]，低速 [LOW]，中速 [MED]，
高速 [HIGH])。
- ⑨ 風向自動鍵・AUTO
(AIR FLOW DIRECTION AUTO)
按下讓風向導板持續搖擺。
- ⑩ 預約關機鍵・OFF (OFF TIMER)
選擇預計關機的功能。
- ⑪ 預約開機鍵・ON (ON TIMER)
選擇預計開機的功能。
- ⑫ 取消定時鍵・DEL (TIMER CANCEL)
取消定時的設定。
- ⑬ 預約鍵・ENT. (TIMER CONFIRM)
確認定時的設定。
- ⑭ 計時鍵・CLOCK (CLOCK SET)
調整現在時刻。
- ⑮ ACL鍵・ACL (RESET)
恢復遙控器內部原始設定。
- ⑯ 信號發射器・EMISSION
由此處向冷氣機發射控制訊號。

部件名稱及其功能

遙控器顯示部



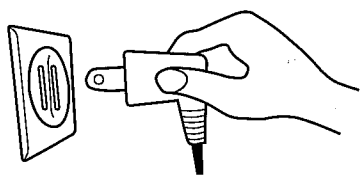
- ① 發射指示燈
向冷氣機發送信號時本指示燈燈亮。
- ② 時間顯示
 - 無使用預約開機及預約關機功能時，LCD顯示現在時刻，現在時間以12小時制，以午前、午後區隔。
 - 使用預約開機功能，LCD右部顯示預約開機(入タイマー)時間，以12小時制，以午前、午後區隔。
 - 使用預約關機功能，LCD左部顯示預約關機(切タイマー)時間，以12小時制，以午前、午後區隔。
- ③ 運轉模式顯示
顯示運轉方式 (自動【AUTO】，冷氣【COOL】，除濕【DRY】，送風【FAN】)。
- ④ 定時顯示
可快速設定關機時間1~9小時的時間設定。
- ⑤ 設定溫度顯示
顯示溫度調節設定值。
- ⑥ 風量顯示
顯示現在的風量大小。
- ⑦ 睡眠 功能顯示
- ⑧ 定時方式顯示
顯示現在時刻，預約關機時刻 (OFF TIMER)，預約開機時刻 (ON TIMER)

- 如果在冷氣機與遙控器之間有牆壁、窗簾或其他物體，信號將不能被正確地發射。
- 如果強烈的直射光線射入信號接收器，冷氣機可能不會正確運轉。請使用窗簾來遮住窗戶射入的陽光，同時使光線強烈的燈遠離信號接收器。
- 如果另外有利用遙控器操作的電器，請使該電器遠離遙控器或與有資格的維修人員商量。

- 請勿把遙控器安放在可能會受到直射陽光或取暖裝置等熱源影響的地方。
- 請勿給予遙控器強烈的衝擊也勿讓水或其他液體濺上遙控器。
- 在設有瞬時發光式熒光燈的房間內使用遙控器操作時，冷氣機可能不會正確接收控制信號。當購買新的熒光燈時請與有資格的維修人員商量。

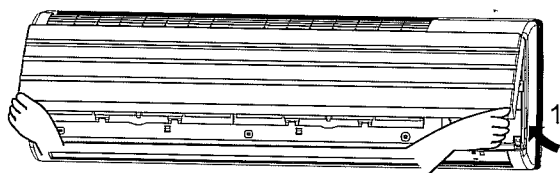
接通電源

- 1 把電源插頭插入電源插座。



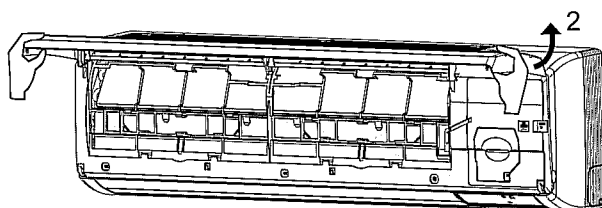
牢靠地連接，不要讓插頭鬆脫。

打開 / 關閉前部面板蓋

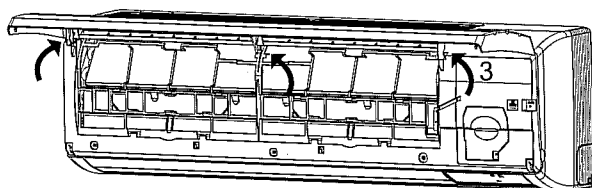


1. 兩手置於面板座兩側，用手指勾住凹處，將前部面板蓋往上掀至最頂端。

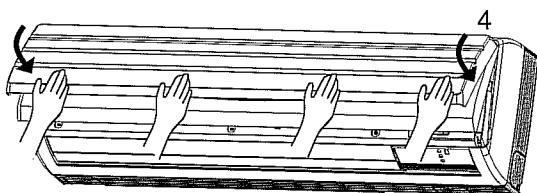
由於可能會造成功能失靈，請勿以前部面板蓋開啓狀態運轉冷氣機



2. 兩手握住面板蓋兩側，往上推至面板蓋掛勾脫離面板座，即可取出面板蓋。



3. 將面板蓋掛勾卡入面板座勾槽內。



4. 往下壓這樣面板蓋會被鎖定在正確位置。

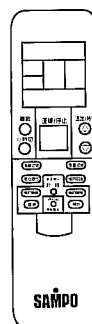
準備遙控器

把電池裝入遙控器內，然後把時間調至現在時間。

裝入電池（4號×2）

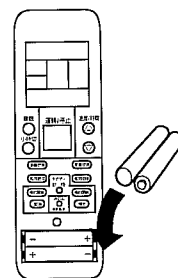
- 1 按下並滑動位於正面下方的電池室蓋來打開它

在按壓的同時，
向箭頭所指方向滑動。

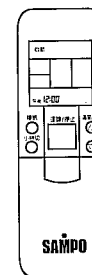


- 2 裝入電池。

必須正確對準電池
極性（ $\oplus/\ominus$ ）。



- 3 關上電池室蓋。



注意！

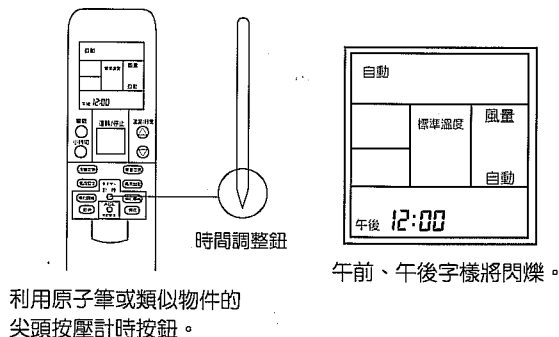
- 注意不要讓孩童誤吞入電池。
- 長時間不使用遙控器時，請取出電池以免造成可能的電解液洩漏而損壞裝置。
- ※ 如果洩漏的電池電解液接觸皮膚或跑進眼睛或嘴中，請立即用大量的水沖洗，並與當地醫生商量。
- 耗盡的電池應迅速取出並適當處置，即投入電池公共收集容器，或送回適當的經銷店。
- 請勿試圖進行電池充電。

註：

- 切勿混合使用新舊電池，或不同類型的電池。
- 在正常的使用情況，電池的壽命約為 1 年。如果遙控器操作範圍顯著變小，請更換電池並利用原子筆或類似物件的尖頭按壓 ACL 按鈕。

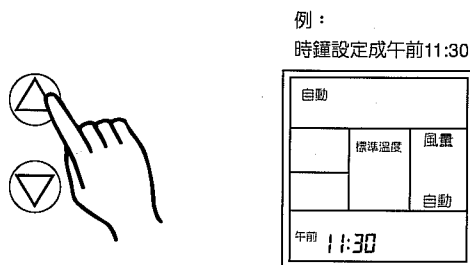
設定現在時間

1 按下時間調整鍵 (TIME ADJUST)。



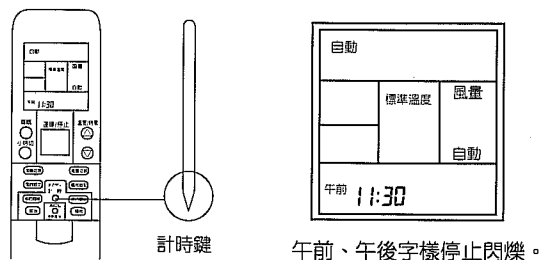
2 使用△/▽TIME SET按鈕來把時間設定成現在時間。

- △ 按鈕：按下來使時間前進。
 - ▽ 按鈕：按下來使時間後退。
- (每一次按下本按鈕時，時間將以1分鐘增減量前進或後退。按住本按鈕時，時間將每0.1秒以1分鐘增減量變化。)



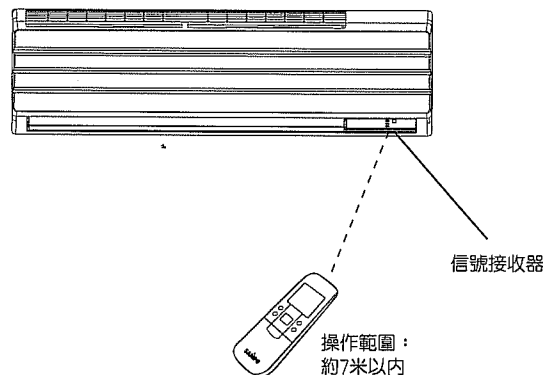
3 再一次按下時間調整鍵 (TIME ADJUST)。

這樣，時間的設定結束而開始計時。



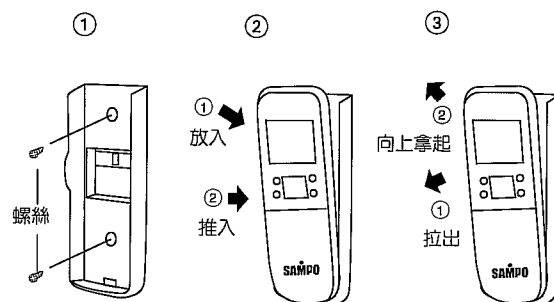
要使用遙控器時

- 為了正確地操作，遙控器應對準信號接收器。
- 當信號被冷氣機正確接收時，會響起嗶嗶一聲。
- 如果沒有嗶音響起，請再一次按下遙控器的按鈕。



遙控器固定架

- 固定架能夠安裝在牆壁或方便的位置以便進行操作。
- 如果遙控器固定架安裝在冷氣機能夠接收信號的位置，遙控器可不需從遙控器固定架卸下進行操作。



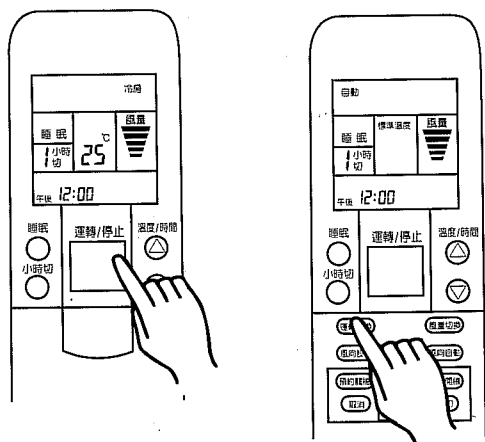
- 1 安裝固定架。
- 2 安裝遙控器。
- 3 取下遙控器 (以便手持使用)。

使用遙控器的注意事項

- 如果在冷氣機與遙控器之間有牆壁、窗簾或其他物體，信號將不能被正確地發射。
- 如果強烈的直射光線射入信號接收器，冷氣機可能不會正確運轉。請使用窗簾來遮住窗戶射入的陽光，同時使光線強烈的燈遠離信號接收器。
- 如果另外有利用遙控器操作的電器，請使該電器遠離遙控器或與有資格的維修人員商量。
- 請勿把遙控器安放在可能會受到直射陽光或取暖裝置等熱源影響的地方。
- 請勿給予遙控器強烈的衝擊也勿讓水或其他液體濺上遙控器。
- 在設有瞬時發光式熒光燈的房間內使用遙控器操作時，冷氣機可能不會正確接收控制信號。當購買新的熒光燈時請與有資格的維修人員商量。

要選擇自動運轉時

1 按下運轉/停止鍵 (POWER ON/OFF)。
冷氣機將開始運轉。



2 按下運轉切換鍵 (MODE CONTROL) 來選擇自動。
只有“自動”運轉方式被顯示於顯示部。發射指示燈將閃爍以表示所發送的指示，按鈕離手0.5秒後遙控信號才發射。

當設定自動功能時，控制器依室溫自動選擇所需的工作模式，如下圖所示：

●冷氣機型

冷房(COOLING)溫度預設值 25°C以上

除濕(DRY)溫度預設值 23°C~25°C

送風(FAN)溫度預設值 23°C以下

25°C	冷房 (COOLING)
23°C	除濕 (DRY)
	送風 (FAN)

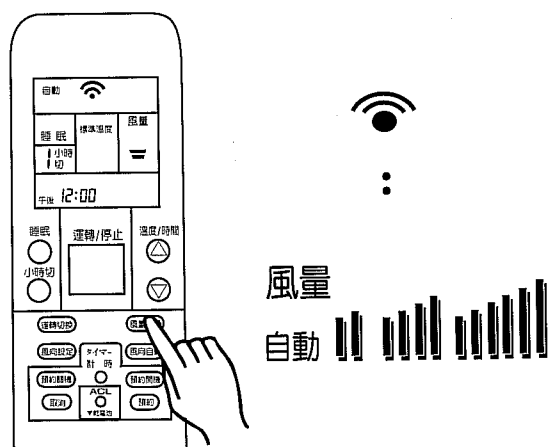
關於自動運轉

●根據運轉開始時的室內溫度，運轉方式將按如圖所示要領自動切換。

同時，如圖所示，室內溫度設定將根據運轉方式成為要設定的“標準”溫度。

●一旦設定了運轉方式，即使室內溫度變化，方式將不會變化。
需運轉經過1小時再判斷決定何種運轉方式。

●在除濕方式時，風扇將依設定動作，直到室溫降至設定溫度以下時，再轉為溫和除濕動作，並且風速轉為低速運轉。



要改變風量時

按下風量切換鍵 (FAN CONTROL)。

每一次按下本鍵，風扇速度按如下順序變化：

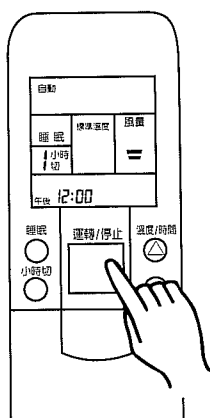
→ AUTO (自動) → LOW (低速) → MED (中速) → HIGH (高速) →

當風量切換鍵 (FAN CONTROL) 設定成自動時：

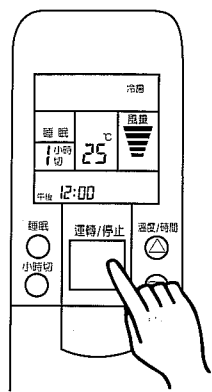
風扇轉速隨實際室溫 and 冷氣機設定值的差值而改變，當冷氣機的設定值與實際室溫之間的差距減小，風扇速度會變慢。

要停止運轉時

按下運轉/停止鍵 (START/STOP)。

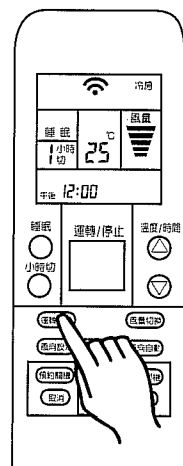


運轉模式 (冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】)



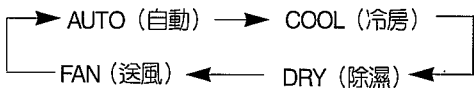
要選擇運轉方式時

1 按下運轉/停止鍵 (START/STOP)。
冷氣機將開始運轉。



2 按下運轉切換鍵 (MODE CONTROL) 來選擇希望的方式。
每一次按下本鍵，方式將按如下順序變化：

● 冷氣機型



關於運轉模式

冷氣運轉

- 用於使室內涼爽起來。

除濕運轉

- 用於在進行除濕的同時使室內涼爽起來。
- 在除濕方式期間，不能使室內溫暖起來。
- 當選擇了除濕方式時，不能改變風量。

在冷氣/除濕方式期間

- 把溫度調節器設定低於現在室溫的溫度設定值。如果溫度調節器設定成高於實際的室溫，冷氣和除濕方式將不會運轉（在冷氣方式，只有風扇運轉）。

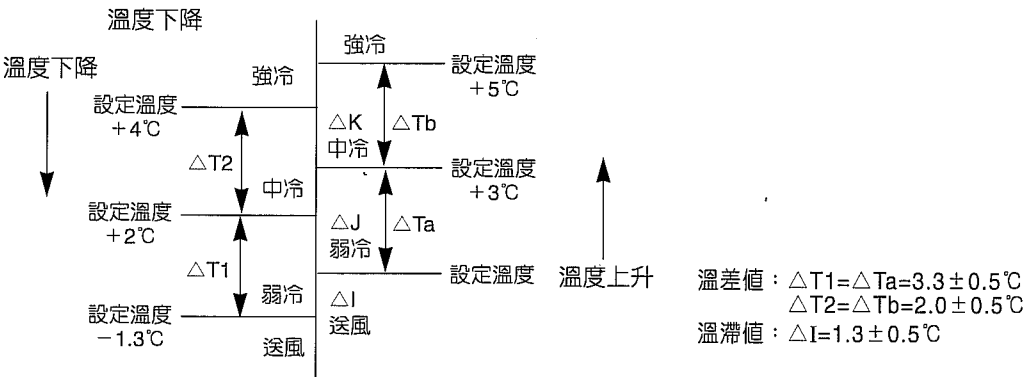
送風

- 當使用小型供暖器來進行房間供暖時，使用冷氣機的風扇設定將有助於防止暖氣積聚在較高位置，有助於使暖氣均勻地分布到整個房間。
- 送風方式期間：
不能使用本裝置使房間涼爽起來。

冷氣(COOL)功能

1 風量全自動時運轉如圖所示：

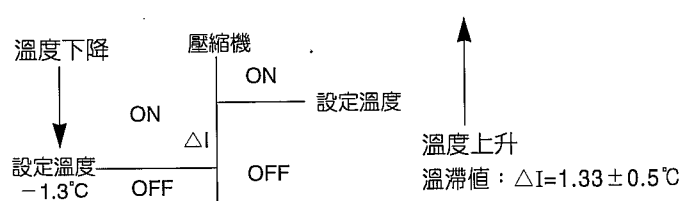
● 冷氣控制



運轉模式 (冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】)

2 風量手動控制時運轉如圖所示：

●冷氣控制



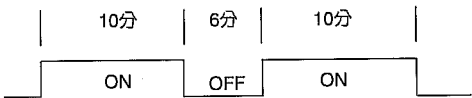
除濕功能

除濕執行方式：

在室溫未達設定溫度前，冷氣機執行冷氣功能，風速依風量自動功能動作，直到室溫降到設定溫度以下時，再轉為溫和除濕動作，並且風速自動轉為微風運轉。

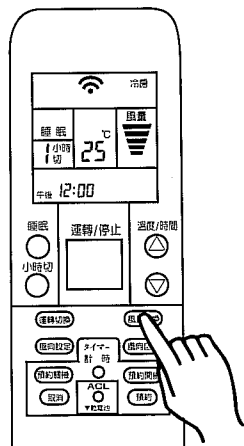
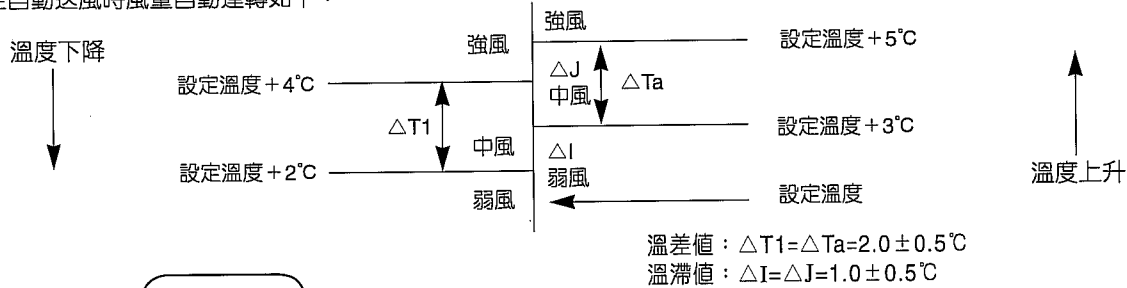
1 除濕時壓縮機ON/OFF週期循環動作，其中壓縮機ON時用來除濕，而OFF的時間則用來回復室溫所需的時間。

2 運轉圖示：



送風功能

當設定送風功能時，風量可選擇強風、中風、弱風或自動，當設定自動送風時風量自動運轉如下：

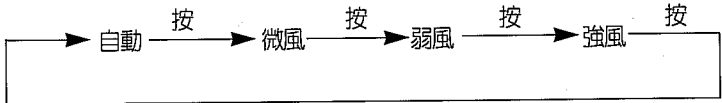


設定風量大小

按下風量切換鍵 (FAN CONTROL)。
按風量切換鍵離手0.5秒後遙控信號才發射。

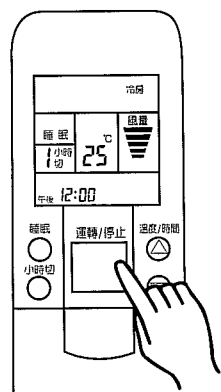
1 在Power on時始為有效鍵。

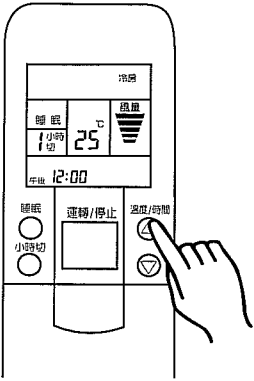
2 功能切換順序如下：



停止運轉

按下運轉/停止鍵 (START/STOP)。





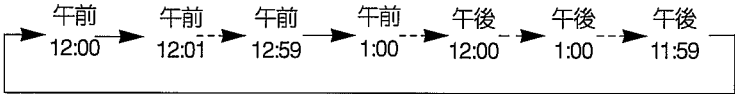
溫度/時間設定

溫度/時間設定按鍵

- Ⓐ 按鈕：按下以使溫度調節器的設定值增大。
- Ⓢ 按鈕：按下以使溫度調節器的設定值減小。
- Ⓐ 按溫度/時間設定累加鍵，離手0.5秒後遙控信號發射。

- 1 溫度調整：
- a.除了的時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定累加鍵”，每按鍵一次則設定溫度加一度，如按鍵不放1秒後每0.3秒累加一度。
 - b.當設定溫度遞增至32℃以上時，即使繼續按鍵，設定溫度亦不再繼續增加。按鍵時數字顯示順序如下：
16→17→18→……→32
 - c.當功能選擇“自動”時只能選擇
低於標準溫度2℃→標準溫度→高於標準溫度2℃

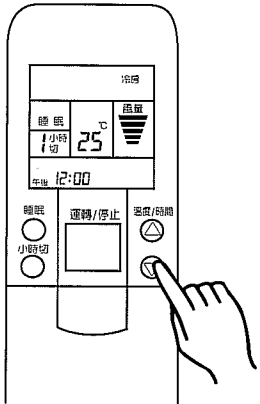
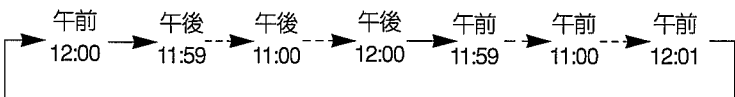
- 2 時間調整：
- a.在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間上升”。
 - b.如在時間調整時，每次按鍵將累加一分鐘，當累加至59分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
 - c.如在預約開機或預約關機時，每次按鍵將累加十分鐘，當累加至50分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
如按鍵不放，1秒後每0.1秒累加一。
- 切換順序如下：



- Ⓢ 按溫度/時間設定遞減鍵，離手0.5秒後遙控信號發射。

- 1 溫度調整：
- a.除了的時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定遞減鍵”，每按鍵一次則設定溫度減一度，如按鍵不放1秒後每0.3秒遞減一度。
 - b.當設定溫度遞減至16℃以下時，即使繼續按鍵，設定溫度亦不再繼續遞減。按鍵時數字顯示順序如下：
32→……→18→17→16
 - c.當功能選擇“自動”時只能選擇
高於標準溫度2℃→標準溫度→低於標準溫度2℃

- 2 時間調整：
- a.在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間下降”。
 - b.如在時間調整時，每次按鍵將遞減一分鐘，當遞減至00分後，分鐘減為59分，小時減一，依此類推。
 - c.如在預約開機或預約關機時，每次按鍵將遞減十分鐘，當遞減至00分鐘後，分鐘減為59分，小時減一，依此類推。
如按鍵不放，1秒後每0.1秒遞減一。切換順序如下：



風向控制

- 使用遙控器風向設定鍵來調節氣流的上下方向。（左右氣流方向可通過板手來手動改變。）
- 啓動冷氣機，然後在設定氣流方向之前確認導風板有無停止。



注意

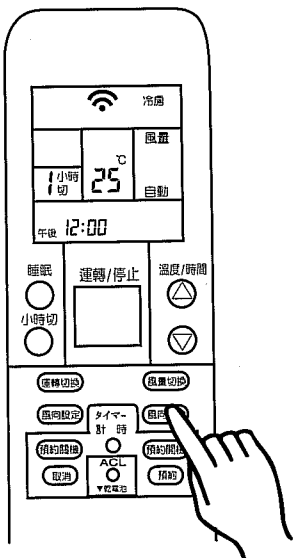
- 請勿把手指或其他物件伸進導風板內。機內風扇以高速運轉而可能會導致人身傷害或裝置損壞。
- 由於可能會導致故障，請勿以堵塞導風板的狀態運轉冷氣機。

自動氣流方向

1 按風向自動鍵後，遙控信號立即發射。

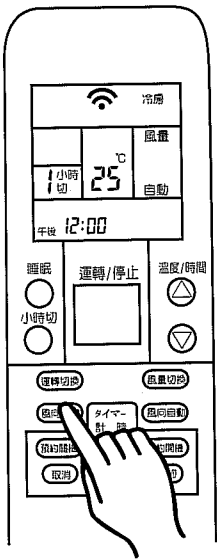
無導風板自動擺動 → 導風板自動擺動

- a. 在Power on時始為有效鍵。
- b. 如已在自動擺動時，按此鍵無效。



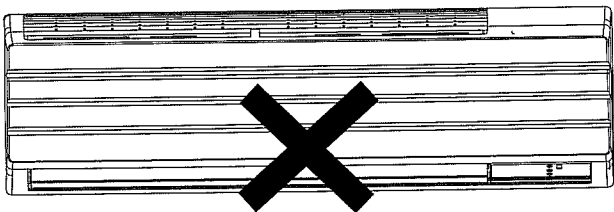
2 按風向設定鍵後，遙控信號立即發射。

- a. 在Power on時始為有效鍵。
- b. 操作順序如下：
自動擺動 → 手動擺動方向一 → 手動擺動方向二 →
手動擺動方向三 → 手動擺動方向四 → 手動擺動方向五 →
手動擺動方向六 → 手動擺動方向五 →
c. 當按鍵不放時，風向調整將繼續動作直到不再按鍵為止。



注意

- 改變上下導風板的位置必須使用遙控器的氣流方向按鈕來進行。由於可能會造成不正常動作，請勿試圖用手進行導風板的設定。遇此情況時，暫時停止冷氣機的運轉，然後重新啓動以讓導風板回到正常的動作。
- 當上下導風板關閉時切勿運轉冷氣機。
- 當改變了運轉模式時，上下導風板將自動改變為其標準的方向。
- 在冷氣和除濕方式，當導風板被設定於其他冷氣範圍時，露水可能會在排氣口周圍凝結並滴下。為此，本公司建議本設定位置只限於短時間的使用。
- 按下遙控器的風向設定鍵後，導風板被設定於希望的位置需要一定的時間間隔。在時間間隔內，即使按下風向設定鍵也不會做出響應。
- 當冷氣機的運轉停止時，上下導風板自動移動以關閉出風口。



風向控制

導風板擺動角度的調整

- 1 首次插電源及開機時，導風板回轉到底，將整個出風口蓋住。
- 2 當按“風向自動鍵”時：
 - a. 導風板正轉到底，打開最大角度，用於定位導風板用。
 - b. 冷房時導風板回轉40度。
 - c. 導風板來回擺動38度。
 - d. 重複c之動作。
- 3 當按“風向設定鍵”時，導風板每按一次擺動7度角，共可選擇：
 - a. 導風板正轉到底，打開最大角度，用於定位用。
 - b. 冷房時導風板回轉40度。
 - c. 導風板每按一次擺動7度角，共可以選擇六個角度（冷房時由40~76角度）。
 - d. 當按鍵不放時，風向調整將繼續動作，直到不再按鍵為止。

注意

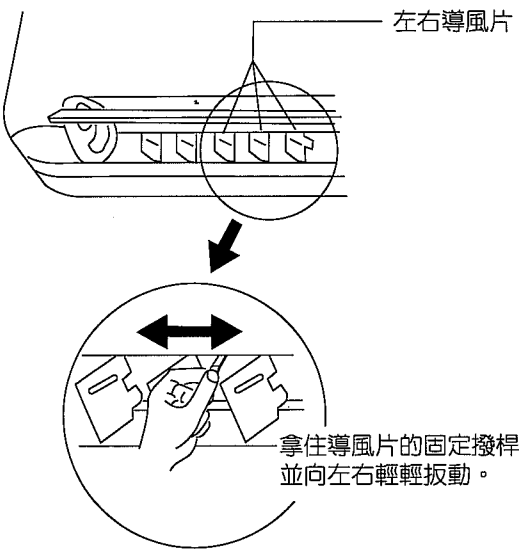
- 為了提高冷氣和除濕方式的運轉效率，上下導風板應在下列範圍內進行設定：

水平，稍微朝向斜下方。

左右風向的調節

用左右導風片進行調整

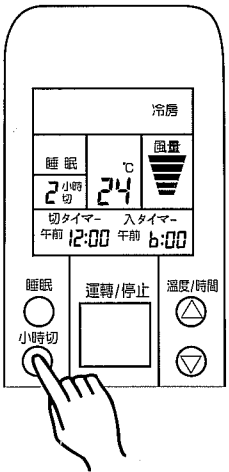
- 手動調節左右導風片，使氣流流向希望的方向。



定時

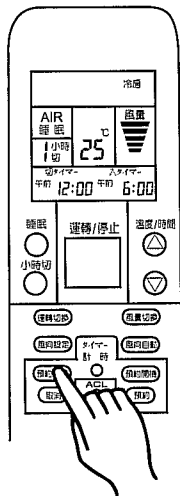
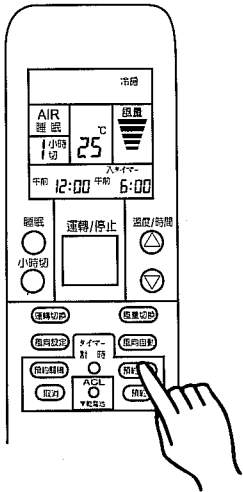
定時鍵的調整

- 1 按下定時鍵後，LCD顯示“1小時切”，再按一次則繼續累加定時時間，最多9小時。
- 2 設定定時每過1小時LCD顯示即會少1小時（如設定8小時，1小時後會為7小時，以此累進減至0小時時，機器即自動停機。
- 3 定時與第16頁定時功能如重複時，以先到達設定者為先。



定時功能

在使用定時功能之前，確認遙控器被設定成正確的現在時間。



預約開機・ON TIMER (在所設定的時間開始冷氣機的運轉)

- 1 當“預約開機”鍵被按下時，預約時間顯示且“入タイマー”符號閃爍，表示已進入預約開機設定狀態。此時可調整“時間上升”及“時間下降”去設定所希望的開機時間。
- 2 當調整完成時，按一次“預約”鍵，預約開機符號(入タイマー)將停止閃爍表示設定已完成。
- 3 如超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。

預約關機・OFF TIMER (在所設定的時間停止冷氣機的運轉)

- 1 當“預約關機”鍵被按下時，預約時間顯示且“切タイマー”符號閃爍，表示已進入預約關機設定狀態。此時可調整“時間上升”及“時間下降”去設定所希望的關機時間。
- 2 當調整完成時，按一次“取消”鍵，預約關機符號(切タイマー)將停止閃爍表示設定已完成。
- 3 如超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。

要取消定時功能時 (TIMER)

- 1 按“預約開機”鍵或“預約關機”鍵使兩者符號閃爍。
- 2 按“取消”鍵，“預約開機”鍵或“預約關機”鍵符號會消失並顯示現在時間，表示取消步驟完成。

要在定時功能中停止冷氣機的運轉時

按下運轉/停止鍵 (POWER ON / OFF)。

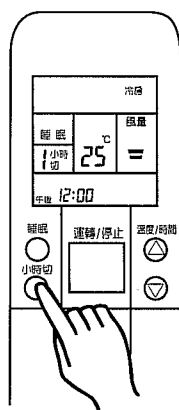
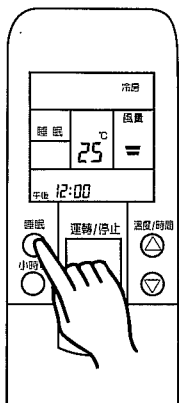
要改變運轉條件時

如果希望在進行定時設定中改變運轉條件，運轉模式(MODE)、風量(FAN)、溫度調節器(TEMP.)設定值、風向設定(DIREC.)，請等到整個顯示重新出現，然後按下適當鍵來改變成希望的設定。

定時功能與簡易定時的的不同要改變運轉條件時

1. 定時功能設定後，以每日為設定條件，每日到達設時條件即會如預先選定功能運轉。
2. 可設定預約開機再關機。
3. 可設定預約關機再開機。
4. 定時設定後，如停電會將設定功能解除，如需用定時時，需重新設定。

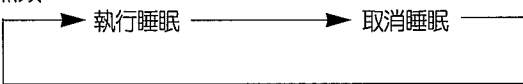
睡眠功能



使用睡眠功能

在冷氣機運轉中或停止時按下睡眠鍵（SLEEP）。
此時在顯示板會顯示睡眠字樣。

- 1 在Power on時始為有效鍵。
- 2 在送風時睡眠功能無效。
- 3 切換順序如下：

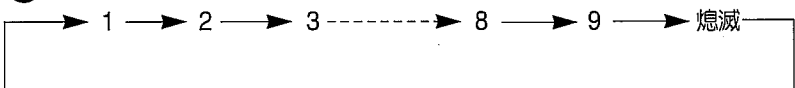


要改變時間設定時

- 1 按簡易定時鍵來調整冷氣運轉的時間。
- 2 或按預約開機及預約關機鍵來設定冷氣運轉時間。

簡易定時鍵（小時切鍵）

- 1 在Power on時始為有效鍵。
- 2 當按下簡易定時鍵後，LCD顯示“1小時切”，再按一次則繼續累加定時時間。
- 3 切換順序如下：



- 4 簡易定時功能將定時設定時間調整至熄滅即為定時取消狀態。

要取消定時功能時

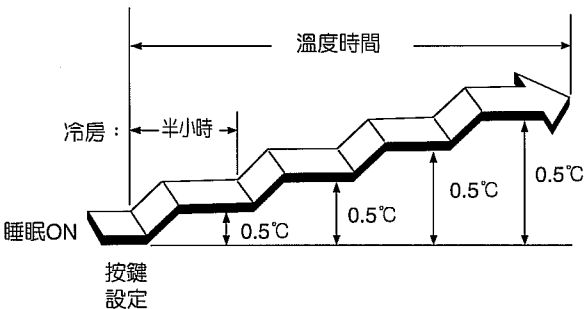
請見「定時功能」頁。

要在定時器功能中停止冷氣機的運轉時

請見「定時功能」頁。

關於睡眠功能

為防止睡眠期間過冷，睡眠定時功能根據時間設定，自動改變溫度調節器的設定值。當經過所設定的時間後，冷氣機會完全停止。



●冷房／除濕：

一旦開啓睡眠功能，溫度調節器的設定值每30分鐘自動上昇0.5°C，當溫度調節器總計上昇了2°C時，保持此時的溫度調節器設定值直至經過所設定的時間，這時冷氣機自動地停止運轉。

●睡眠功能執行方式：

1. 冷房時按鍵啓動睡眠功能後，設定溫度自動提升0.5°C，以後再半小時自動提升0.5°C，設定溫度共提升2°C。
2. 睡眠功能在送風模式時無效。

濾網清洗

關於濾網清洗

- 1 當室內風扇累計運轉超過200小時，睡眠指示燈即閃亮，此時請清洗濾網，清洗後按應急鍵一下，恢復累計風扇運轉計時。
- 2 如沒按應急鍵恢復累計時，睡眠燈會持續閃亮。
- 3 濾網未清潔會影響冷房效果與耗電。



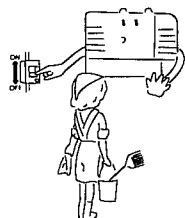
注意！

在清潔本裝置之前，必須停止運轉並關掉電源。

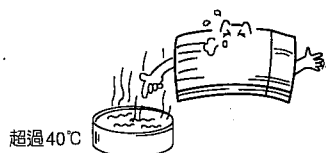
1. 拔除電源插頭。 2. 關掉斷路器。

● 風扇在機內高速運轉，可能會導致人身傷害。

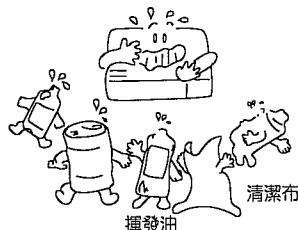
清潔冷氣機時，關掉電源。



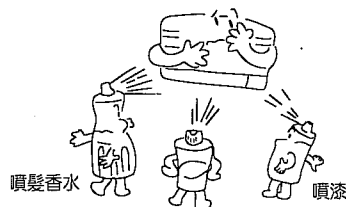
切忌使用溫度超過40℃的熱水。否則機體可能會翹彎或變色。



汽油、揮發油、天拿水、殺蟲劑及其他化學劑可能會損壞本裝置。

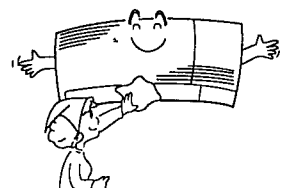


請勿在冷氣機附近使用噴漆或噴髮香水等可燃性噴霧劑。



室內機組的清潔

用一塊布沾上冷水或溫水，然後在用清潔軟乾布拭乾。



長時間（一個月以上）不使用冷氣機時

請在一個晴天，以送風方式運轉約半天，以確保內部部件完全乾燥。



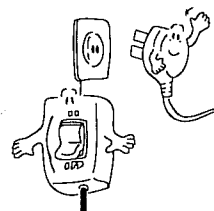
注意！

當長時間不使用本裝置時，為了安全起見請拔除電源插頭。

● 當插頭以插入狀態擱放時，灰塵可能積聚在電掣銅片上，造成冒煙和火災危險。

電源線的檢查

時常檢查電源線來確認有無斷線或磨損等損壞。如果發現到電源損傷，請與合資格的維修人員商量。



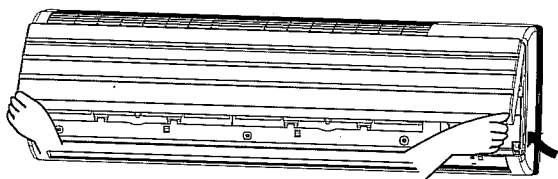
檢查和維修

根據使用條件，冷氣機的內部部件將在兩個或三個使用季節後積聚污穢，性能可能受影響。為此理由，建議進行定期的專業性維護保養工作。請與具有資格的維修人員商量。

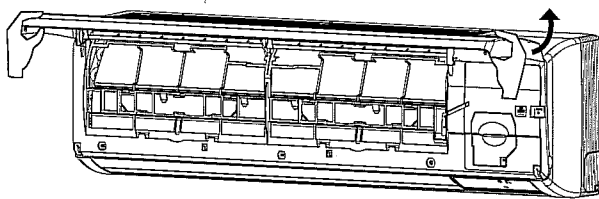
前部面板蓋的清潔

前部面板蓋的拆卸

1. 兩手至於面板座兩側，用手指勾住凹處，將前部面板蓋往上掀至最頂端。



2. 兩手握住面板蓋兩側，往上推至面板蓋掛勾脫離面板座，即可取出面板蓋。

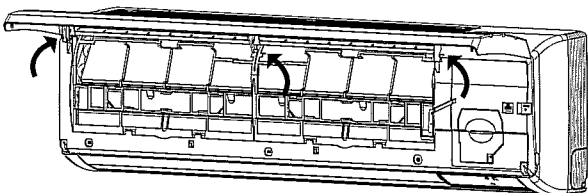


前部面板蓋的清潔

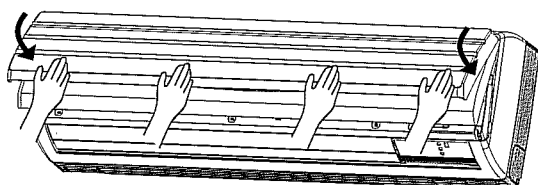
使用真空吸塵器來清除積聚的灰塵，然後用沾上溫水乾淨的布擦拭。最後用乾淨的乾布擦除任何水氣。

前部面板蓋的安裝

1. 將面板蓋掛勾卡入面板座勾槽固定。



2. 將面板蓋往下壓這樣面板蓋會被鎖定在正確位置。



空氣過濾網的清潔

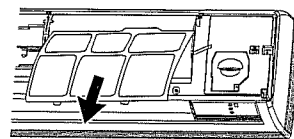
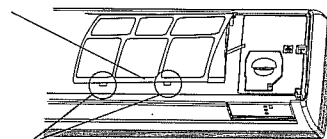
如果空氣過濾網上灰塵積聚，空氣流量將會減少，造成性能降低而會增加運轉噪音。必須在使用季節來臨前，以及在頻繁使用期間約每兩個星期一次清潔空氣過濾網。

空氣過濾網的拆卸

1. 拆卸前部面板蓋。
2. 拿好空氣過濾網的把柄並輕輕拉向上方以使下面的兩個鉤解除鎖定。然後朝下方拉空氣過濾網並拆卸。

空氣過濾網把柄

鉤（兩處）

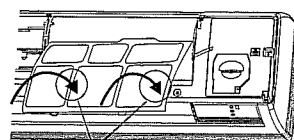
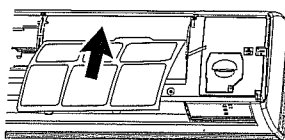


空氣過濾網的清潔

使用真空吸塵器來清除積聚的灰塵，或在中性洗滌劑溶液中清洗。當清洗了過濾網時，在安裝在冷氣機之前讓過濾網在陰涼處完全乾燥。

空氣過濾網的安裝

1. 將空氣過濾網對好冷氣機前面板座上的槽並按壓直至停止。
2. 將過濾網的兩個鉤插入前面板座上的孔中並按壓。
3. 安裝前部面板。



鉤（兩處）

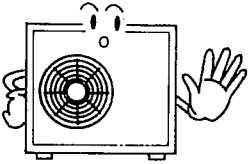
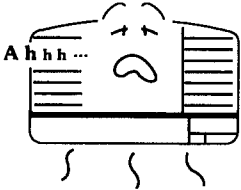
故障檢修



警告！

萬一遇到故障（燃燒氣味等），請立即停止運轉，關掉電源，並與有資格的維修服務人員商量。僅僅關掉本裝置電源開關將不能使本裝置從電源斷開。必須拔除電源插頭或斷開斷路器來確保電源完全被斷開。

在請求維修之前，請進行下列確認作業：

	現 象	原 因	參閱頁碼
普通功能	不能立即運轉： 	●如果本裝置在運轉停止後立即再一次啓動，壓縮機將不運轉約3分鐘，以便防止保險絲燒斷。 ●幫拔除電源插頭後再一次聯接到電源插座時，保護電路將動作約3分鐘，以便防止本裝置在這一段時間的運轉。	—
	發出噪音： 	●運轉中以及停止運轉後立即，可能會聽到水流過冷氣機管路的聲音。此外，在開始運轉後的約2~3分鐘，噪音可能會特別顯著（冷媒流動的聲音）。 ●運轉中，可能會聽到輕微的輾軋聲。這是因為溫度變化而造成前蓋稍微膨脹和收縮的緣故。	—
	氣味：	●室內機若有異味(春季及秋季)產生，其可能原因為化妝品、汗、香菸或其他化學藥劑…等味道附著於室內機所致，非機械異常。	—
	放出薄霧或蒸汽： 	●在冷氣和除濕運轉中，有時會看到淡霧從室內機組放出。這是因為從冷氣機放出的空氣急速冷卻室內空氣而造成冷凝和結霧的緣故。	—
	風弱或停止： 	●運轉模式為除濕或自動時，風扇可能會以極低的速度運轉。	11
		●在自動（AUTO）運轉模式，風扇將以極低的速度運轉。	9

遙控器操作失靈時

1 電池是否已耗盡？ 見第8頁 更換新電池重新操作

2 如果仍存在故障，請採用應急運轉方法來開動空調機。請與您的經銷商聯繫。 見第5頁

故障檢修

 警告！	有關任何修理事宜，請與有資格的維修人員商量。
--	------------------------

	現 象	確 認 項 目	參閱頁碼
請再一次確認	完全不運轉： 	● 電源插頭是否從電源插座鬆脫？ ● 供電是否中斷？ ● 保險絲是否燒斷？斷路器是否跳閘？	—
		● 定時功能是否在工作？	15
	冷氣性能差： 	● 空氣過濾網是否污穢？ ● 空氣的前部面板或排氣口是否被堵塞？ ● 室溫設定值（溫度調節器）有無正確調節？ ● 房間門窗是否敞開著？ ● 在冷氣運轉時，有無陽光從窗戶射入室內？（關好窗簾。） ● 在冷氣運轉時，室內是否使用取暖裝置或電腦？室內是否人太多？	—

使用須知

請閱讀和理解本冷氣機的下列使用須知

功能失靈

在照明附近使用或使用汽車收音機（短波等時，可能會導致功能失靈，遇此情況時，從電源插座拔除電源插頭後再次插入它，然後使用遙控器來恢復運轉。

自動重新啓動

- 自動重新啓動時，需由專業人員修改才能有此功能。
- 發生電源中斷時冷氣機電源被中斷，當電源恢復時，冷氣機將以自動的運轉方式自動重新啓動。
- 如果在定時功能運轉中發生供電中斷，定時器將復原而冷氣機將以自動運轉模式開始（或停止）運轉。

溫度和溼度的範圍

溫度和濕度的容許範圍如下所示：

冷氣運轉	室外溫度： 約18℃～43℃
	室內溫度： 約18℃～32℃
	室內濕度： 約80%以下，如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。
除濕運轉	室外溫度： 約18℃～43℃
	室內溫度： 約18℃～32℃
	室內濕度： 如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。

如果本裝置在高於上述範圍的溫度條件下使用，自動保護電路可能會動作，中斷運轉。如果本裝置在低於上述範圍的溫度條件下使用，熱交換器可能會凍結，造成漏水或其他故障。

- 請勿將冷氣機用於房間冷氣、房間除濕或送風等之外的任何用途。

自診斷機能

* 本公司不斷努力為客戶提供更佳的服務，安裝各種判斷系統，以顯示以下的不正常機能：

現 象	原 因
睡眠指示燈閃爍（紅燈）	●表示使用200小時濾網清洗指示。
運轉指示燈閃爍（綠燈）	●表示開機20秒或運轉中壓縮機停止。
定時指示燈閃爍（黃燈）間隔時間3秒	●1次閃爍：表示室內除霜功能啟動。 ●2次閃爍：表示室內溫度感應器故障。（請與您的經銷商聯繫） ●3次閃爍：表示銅管管溫感應器故障。（請與您的經銷商聯繫）

警告

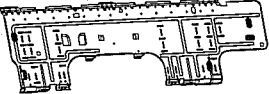
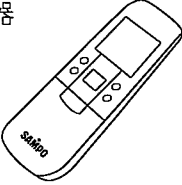
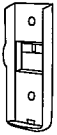
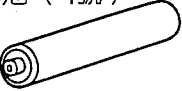
- ① 為使此冷氣機能發揮最大的功能及優點，請按本說明書所列之要求進行安裝。
- ② 請使用標準零件、冷氣機管道和電線接駁室內和室外機。本說明書詳細闡述了使用本公司標準零件進行安裝時的正確接駁方法。
- ③ 必須經由合資格的人員，根據國家接線標準，進行安裝。
- ④ 切勿剪斷電源線，延伸、縮短電線或更改插頭，同時，切勿使用延長電線。
- ⑤ 請將電線插頭插好。如發現插座出現鬆脫現象，請在使用冷氣機之前，先進行維修。
- ⑥ 安裝工程完成之前，切勿打開電源。

- 進行安裝操作時，請小心切勿刮傷冷氣機。
- 安裝完成後，請向用戶解釋如何按照操作說明書，進行正確的操作。
- 請顧客妥善保存此安裝說明書，以便日後維修或移動冷氣機時參考。

標準配件

備有下列按裝零件，請按照所需加以利用。

室內機附件

名稱和形狀	數量	用途
掛牆拖架 	1	安裝室內機組用
遙控器 	1	冷氣機操作用
遙控器架 	1	用於固定遙控器
乾電池（4號） 	2	遙控器用
自攻螺絲（大） （ $\phi 4 \times 18$ ） 	8	固定掛牆拖架用
自攻螺絲（小） （ $\phi 3 \times 12$ ） 	2	固定遙控器拖架用

配線注意事項

必須為冷氣機的電源供應提供一個獨立的分支電路、開關掣和插座。切勿將電源線加長。

選擇安裝位置

警告

請將室內和室外機安裝在一個足以承受機身重量的地方。同時，必須安裝穩固，以免機組傾側或下墜。

注意

- ① 切勿在有易燃性氣體可能洩漏的地方進行安裝。
- ② 切勿在熱源附近安裝機組。
- ③ 如10歲以下孩童有可能觸及機組時，請採取適當的預防措施，以免發生意外。
- ④ 器具必需按照國家電工法規來安裝。

小心

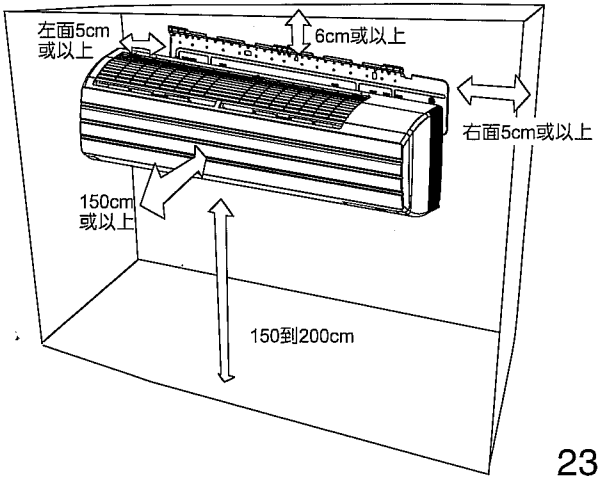
安裝需牢固，以免增加振動與噪音，尤需留意室外吹出之熱氣不得直向鄰居窗戶，或將滴水、排水、振動、噪音等傳至鄰居。

請徵詢用戶意見，根據下列的準則，決定機組的安裝位置。

1.室內機組

- (1) 將室內機組水平地安裝在一道不受震盪的堅固牆壁上。
- (2) 回風和送風口必須不受任何障礙；空氣應可吹到房間的每個角落。
- (3) 請將室內機組安裝在電氣插座或專用分支電路的附近。
- (4) 切勿將機組安裝在受陽光直接照射的地方。
- (5) 請選擇易於接駁室外機組的位置。
- (6) 請將室內機組安裝在易於設置排水管道的地方。
- (7) 請參照下圖1，預留足夠的作業空間以便維修等工作。同時，請選擇易於拆除過濾網的位置。

圖1

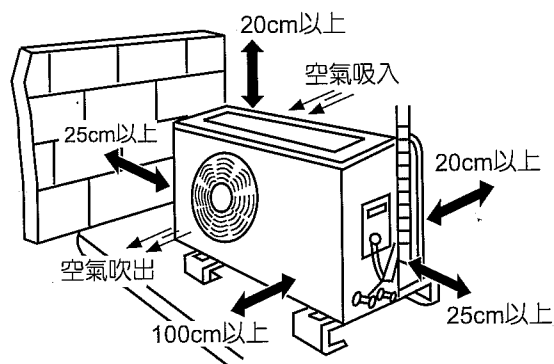


2. 室外機組

- (1) 盡可能將室外機組安裝在不受陽光直射的地方。(如有必要的话，可加裝不會妨礙空氣流通的遮光簾。)
- (2) 切勿將室外機組安裝在有強風吹襲或多塵的地方。
- (3) 切勿選擇有行人經過的位置。
- (4) 請為鄰里著想，選擇一個氣流不會吹入人家窗戶；噪音不會對鄰居造成滋擾的地方。
- (5) 請如圖2所示，為免氣流堵塞，請預留足夠的空間。同時，為了提高操作效能，請在前、後和兩側四個方向中騰出三面，以保持通風開揚。

圖2

【AU-H75機型使用】



【AU-HY90機型使用】

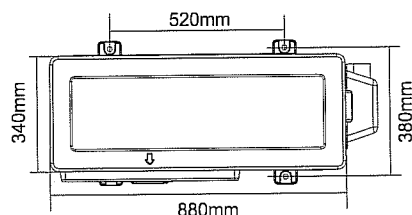
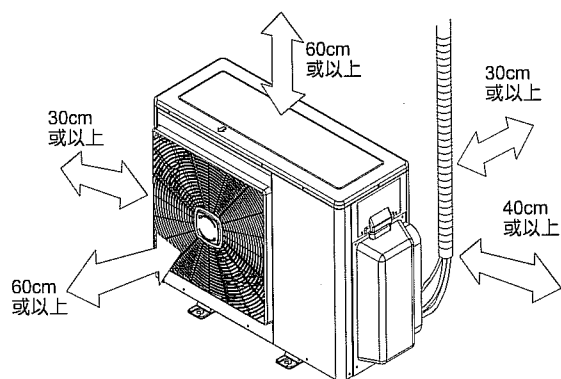
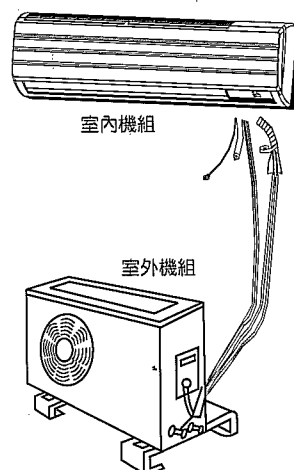
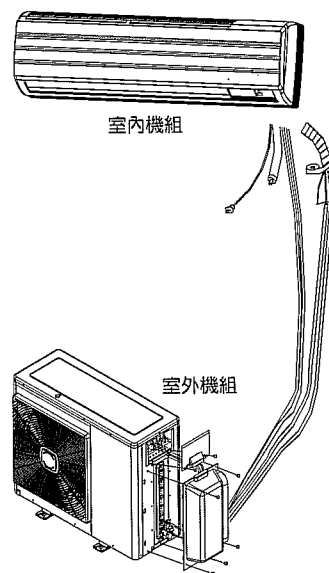


圖3

【AM-H75L/AU-H75機型使用】



【AM-HY90L/AU-HY90機型使用】

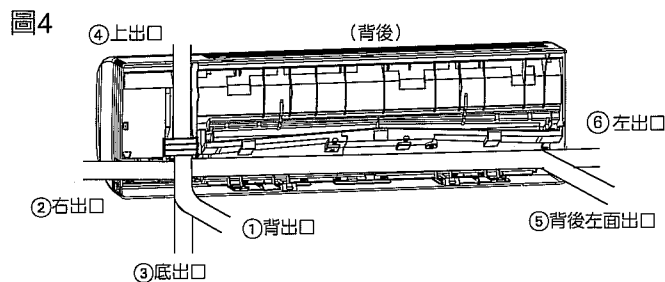


1. 將鎖線路蓋的螺絲鬆開，並將線路蓋往下拉，取下線路蓋。
2. 將銅頭隱藏蓋的螺絲鬆開，往前頭方向推取下銅頭隱藏蓋。

1 安裝程序

室內機的安裝

如圖4所見，可以從指示的①～⑥，6個方向接駁管道。
如果從②、⑤、⑥的方向接駁管道時，請用弓鋸沿管道槽切開底蓋。
如果從③的方向接駁管道時，請在底蓋前下方的薄壁上切開一個缺口。



1. 安裝掛牆托架

- (1) 安裝掛牆托架時，必須確保掛牆托架位於水平和垂直位置。如稍有傾斜，積水便會滴落在地板上。
- (2) 由於室內機組有30到35lbs (14到16kg) 的重量，因此，事前必須詳細檢查所選定的安裝位置。如牆壁不夠鞏固的話，必須使用板條或橫樑，增加結構的穩固性，以便支持機組的重量。

【將掛牆托架安裝牆上】

- 用6顆或以上的螺絲和緊緊螺栓，通過掛牆托架邊緣部份的孔，將掛牆托架固定在牆壁上。
- 切勿嘗試只利用一個支持點固定掛牆托架或使牆托架傾側。如果是鋼筋混凝土牆壁的話，請先將緊緊螺栓（直徑10mm），在掛牆托架孔（直徑12×20mm）的位置上嵌入牆壁內。露於牆壁以外的緊緊螺栓，必須至少有18mm的長度。（圖6）再用螺母，通過掛牆托架，將室內機組固定在鋼筋混凝土牆壁上。一般的鋼筋混凝土牆壁可用兩顆螺栓。如果有氣泡的鋼筋混凝土牆壁，請用4顆螺栓。
- 利用水平儀確認掛牆托架位於水平位置後，收緊螺栓和木螺絲。

△ 注意

必須確保掛牆托架式在水平和垂直位置。如稍有傾斜，積水便會滴落在地板上。

圖5

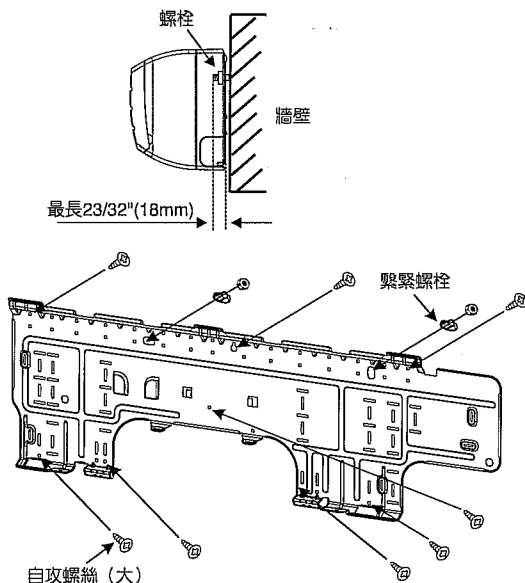
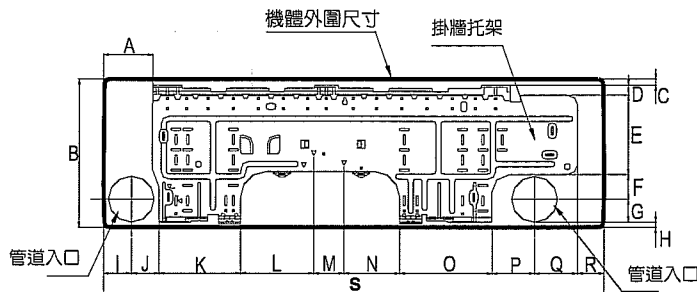


圖6



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
AM-H75L	104	290	20	12	154	50	45	10	71	56
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	
AM-HY90L	260	273	60	111	258	85	94	53	1320	

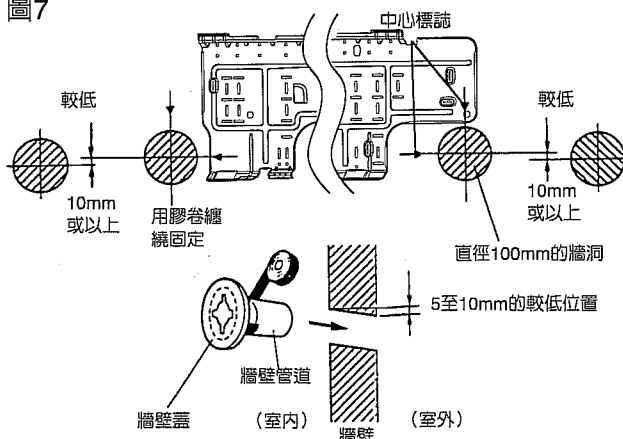
2. 在牆上開洞以便接駁管道

△ 警告

如不使用牆壁管道的話，連接室內和室外機組的電線可能會觸及金屬而引致漏電的危險。

- (1) 在圖7中指示的位置，在牆上鑿開一個直徑100mm的洞。
- (2) 如果在安裝框範圍以內開洞時，請在兩個中心標誌的交叉點上鑿洞。如果在安裝框範圍以外開洞時，請在距離交叉點以下最少10mm的位置鑿洞。
- (3) 開洞後，位於室外的開口必須比室內的開口低（5至10mm）。
- (4) 必須對齊牆洞的中心位置。如位置不對齊，可能會出現漏水問題。
- (5) 按牆壁的厚薄，切取足夠長度的牆壁管道。將牆壁蓋套在管道上，然後用膠卷將蓋纏繞固定，最後將管道插入洞內。（在安裝用配件內備有接駁管道）（圖7）。
- (6) 如選擇從5的左方和2的右方接駁管道時，為使積水更容易排出，請在較低位置鑿洞。（圖7）

圖7



3.設置排水軟管和管道

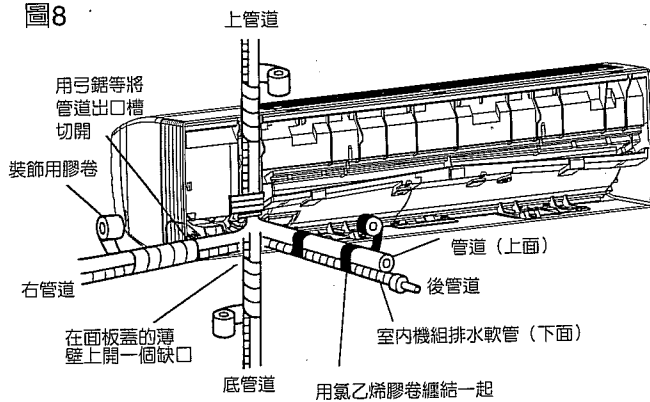
⚠ 注意

- ① 直至隨即將連接管道接駁之前，切勿從室內機組管道上將擴張螺母拆除。
- ② 為防止管道折斷，請盡量避免過急的折曲。請以100mm或以上的半徑彎度將管道折曲。
- ③ 如管道在同一位置被重複折曲，將會折斷。

【① 後管道，② 右管道，③ 底管道，④ 上管道】

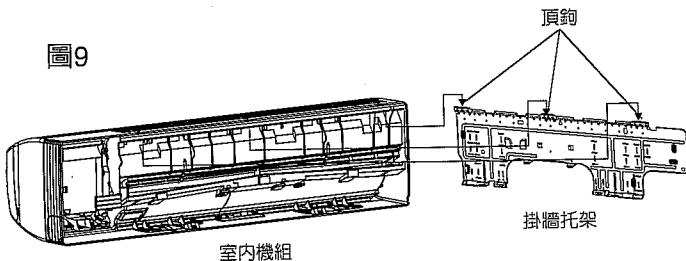
- 沿牆洞的方向設置室內機組管道。同時，用氯乙稀膠卷將排水管道和軟管纏在一起。（圖8）
- 請將排水軟管放置在管道之下。

圖8



- 請先進行②的“室內機組接線工程”然後設置排水軟管和管道。
- 用裝飾用的膠卷包裹室內機組管道的外露部份。
- 將室內機組管道和排水軟管穿越牆洞後，請將室內機組懸掛在掛牆托架頂部的鉤上。

圖9



【如選擇在背後左面⑤和左面⑥設置管道時】

請按照下列次序，將掛牆托架拆下：

- (1) 打開面板蓋，然後將面板蓋抽起，直至面板蓋的卡鉤離開面板座的固定孔。（圖10）
- (2) 拆除3顆自攻螺絲，將面板座上3支卡鉤鬆開。（圖11）
- (3) 鬆開面板座下部的內鉤，再拆除底座下部2顆螺絲，再鬆開底座下部的卡鉤，卸下掛牆托架。（圖12）

圖10

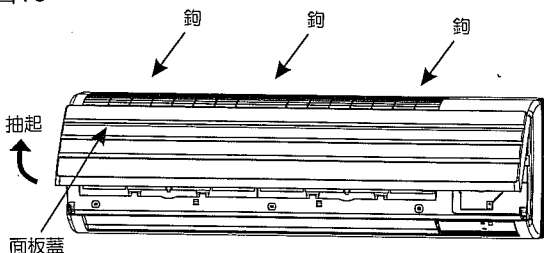


圖11

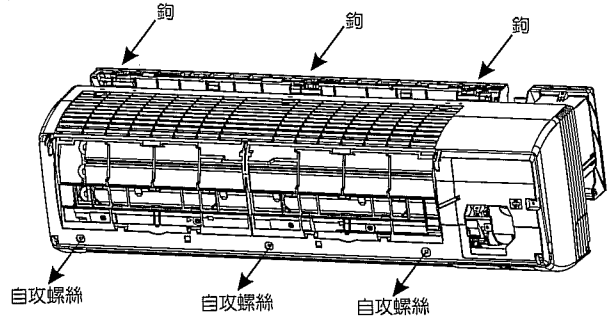
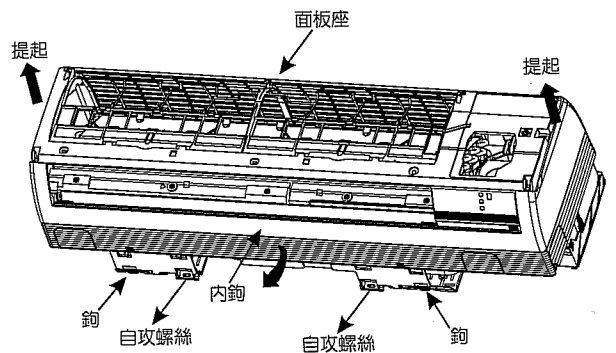
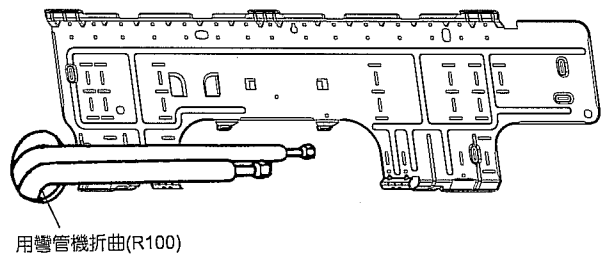


圖12



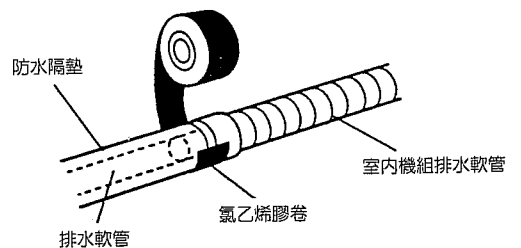
- 在左面和背後左面接駁管道時，請按照圖13所示從掛牆托架標誌起計算的長度，先將管道末端接駁好，形成連接管道。
- 請以最少100mm的彎曲半徑將連接管道折曲，並安裝在距離牆壁不超過50mm的地方。

圖13



- 如須在室內機組上將排水軟管將長時，請使用附件中的防水隔墊。

圖14



- 請將室內機組排水軟管放置在管道之後。

4.排水器的按裝(選購品)

- 1.安裝排水管需將面板座拆下(參考第5頁，圖10~圖12)。
- 2.將標示A處排水塞取下，改裝入B處(圖15-1)。
- 3.將排水管套上保溫管後，兩端置入A.C處(圖15-1)。
- 4.在排水軟管裝上排水接頭(圖15-2)。
- 5.排水管可由①~⑥方向出口(參考第4頁，圖4)，視安裝需求切開面板座薄壁預留缺口)。
- 6.當排水管朝上出口時，可直接將排水軟管彎起插入排水管，其餘方向出口，則先將排水管由標示D處引入，再插上排水軟管(圖15-2)。
- 7.排水管爬升高度不可超過100cm(圖15-3)。
- 8.安裝排水管需採取傾斜角度(1/50到1/100)才不致使排水產生問題(圖15-4)。
- 9.排水管不要有空氣的滲透以免產生氣阻(圖15-5)。
- 10.排水管不可彎曲以免影響排水(圖15-6)。
- 11.當排水管過長時需加裝固定架。
- 12.排水管週遭不可有產生熱源的東西。

圖 15-1

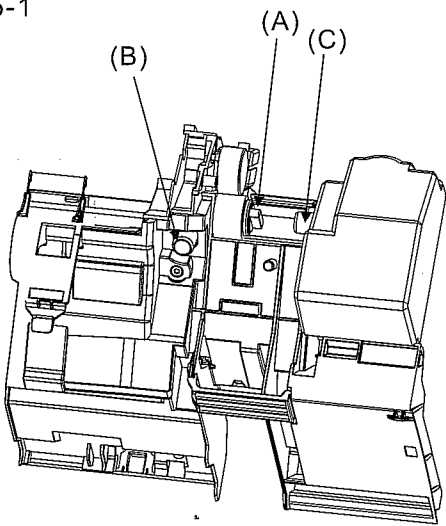
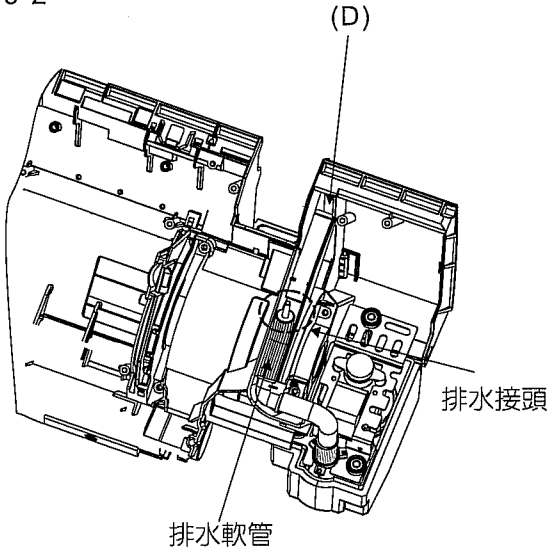


圖 15-2



排水器配件

本排水器備有下列安裝配件，在需要時進行使用。

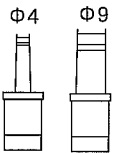
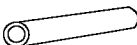
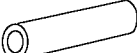
名稱和形狀	數量	用途
排水接頭 	各1	接排水軟管用 兩種尺寸供選擇
排水管  L80mm ID Φ 15mm OD Φ 19mm	1	連接排水口用
保溫管  L80mm ID Φ 19mm OD Φ 29mm	1	包覆排水管用
自攻螺絲  Φ 4x12	2	固定排水器用

圖 15-3

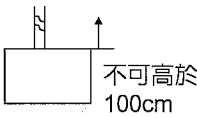


圖 15-4

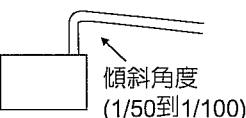


圖 15-5

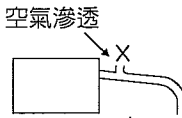
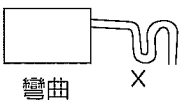


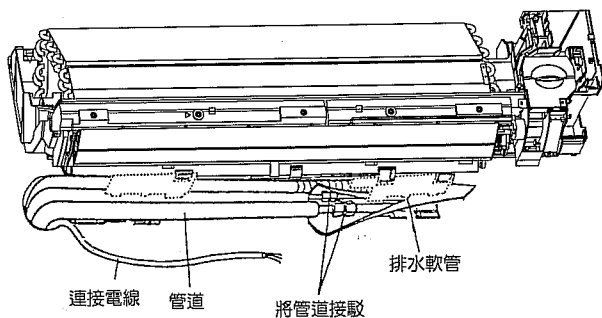
圖 15-6



【安裝室內機組】

- 如果想接駁管道工作進行得輕鬆簡便，可以考慮按照圖16的方法，事先將連接管道、排水軟管和連接電線鋪開、剪裁和暫時固定。

圖16 (從左面接駁管道)



- 將3顆自攻螺絲鎖緊面板座。
- 將面板座的頂孔插入底座鉤內。

圖17

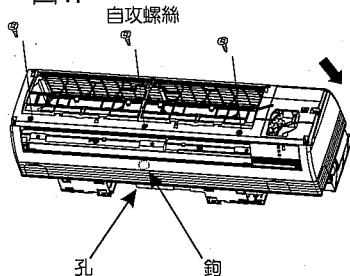
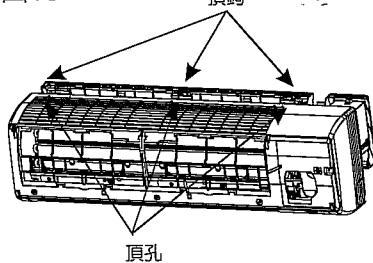
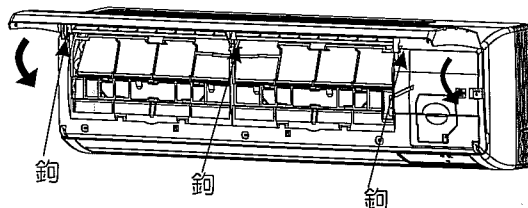


圖18



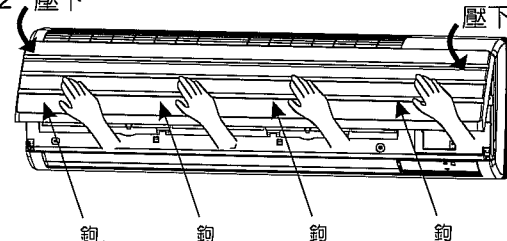
- 將面板蓋鉤，牢固地插入面板座孔內。

圖19



- 將面板蓋往下壓，直至鉤子插入面板座孔內固定不動。

圖22 壓下



⚠ 警告

請穩固地安裝面板座和面板蓋。如安裝不妥當，面板座或面板蓋可能會跌下而對身體造成傷害。

2 室內機組接線工程

⚠ 注意

- ① 必須核實端子台編號和連接電線的顏色是否和室外機組上的完全一樣。錯誤接線可能導致電氣零件燒毀。
- ② 請將連接電線與端子台牢固地接駁一起。不妥善的安裝可能釀成火災。
- ③ 必須利用電線夾，將連接電線的外部包裹層固定。(如絕緣層受損，可能引致漏電。)
- ④ 安裝時務必將器體標示有接地符號之接地端子與室內配線之接地系統連接。

圖 21-1 拆除線路蓋

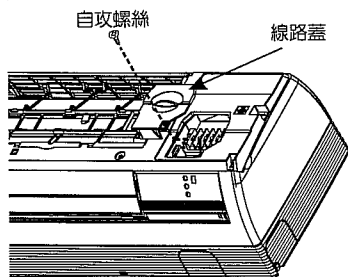
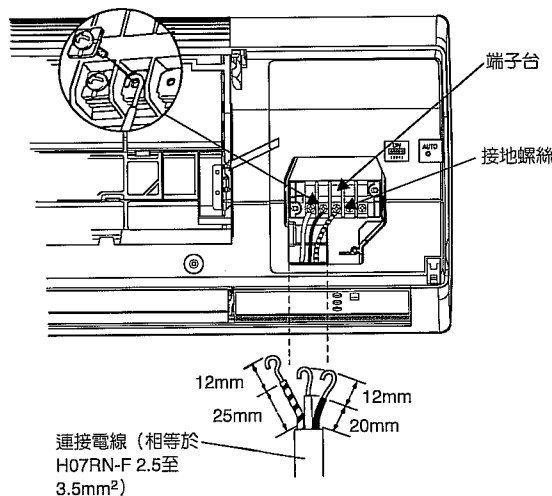


圖 21-2



3 安裝室外機組

⚠ 警告

- ① 安裝後，室外機組的傾斜程度不能超過5°。
- ② 如將室外機組安裝在可能受到強風吹襲的地方，請將機身牢固地放好。

- 為減少撞擊和震盪，請將機組放置在穩固的基座上，例如鋼筋混凝土等。
- 切勿將機組直接放置在地面上。

4 配管連接

△ 注意

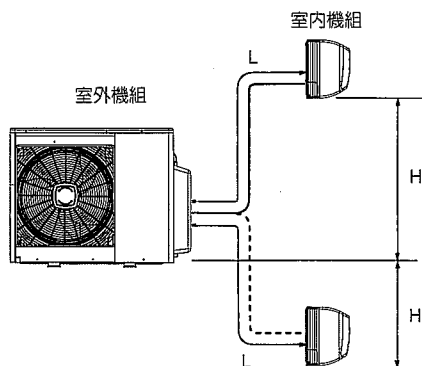
致冷劑管道的最大長度見於下表1。
如室內和室外機組之間在指定距離以外，冷氣機可能出現錯誤操作的情況。

1.致冷劑管道的長度限制

表1

最大長度 (L)	15m
最大高度差距 (H)	5m

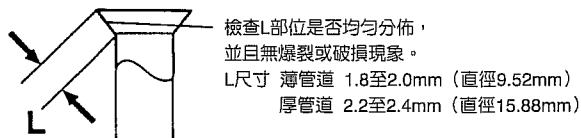
圖22



2.擴管

- (1) 利用截管器，按照所需的長度，將連接管道切斷。
- (2) 為防止管屑進入管道內，請將管道口向下，並清理披口。
- (3) 將杯形螺母套在管道上，然後用擴管工具進行擴管。

圖23



3.彎管

- (1) 進行彎管時，請小心切勿截斷管道。
- (2) 防止管道截斷，切勿以100mm或以上的半徑彎度將管道折曲。
- (3) 如銅管被過度折曲或拉扯，管道會硬化。因此，切勿在同一位置重複將銅管道折曲3次以上。

4.配管連接

- (1) 請將室外機組牆壁蓋（放在可供另行購買的安裝配件盒內或在當地購買），套在牆壁管道上。
- (2) 將室外機組和室內機組管道連接。
- (3) 將擴張表面的中心對齊，然後收緊螺母，再用扭矩扳手，按照指定的旋緊扭矩將螺母收緊。（進行換氣後，請收緊室外機組上三通閥的擴張螺母。）

圖24

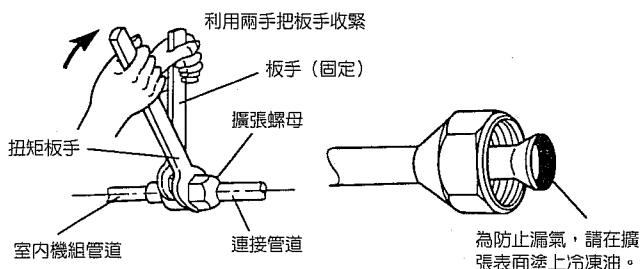


表2 擴張螺母的旋緊扭矩

【AM-H75L/AU-H75 AM-H90L/AU-HY90 機型使用】

擴張螺母	旋轉扭矩
直徑 9.52mm	30.4至34.3N · m (310至350Kgf · cm)
直徑15.88mm	73.6至78.5N · m (750至800Kgf · cm)

接駁管道之前，切勿將連接管道上的蓋除去。

5 抽真空

△ 注意

- ① 移動或安裝冷氣時，除指定的致冷劑(R22)以外，切勿再致冷劑循環系統內混入任何其他氣體。
- ② 無須因管道長度不同而添加致冷劑(R22)。

1.抽真空

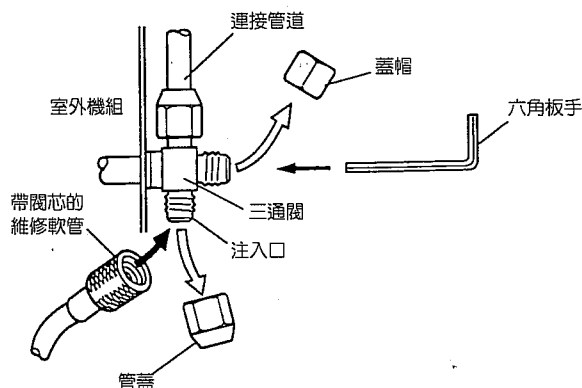
- (1) 除下管蓋，用維修軟管將壓力錶集合管和真空泵連接到注入口上。
- (2) 將室內機組和連接管道進行真空處理，直至機組和管道內的壓力降至1.5mmHg以下。
- (3) 拆下維修軟管，然後將管蓋套在注入口上。（旋緊扭矩：70至90kgf · cm）

- (4) 除下蓋帽，用六角板手將雙通閥和三通閥的芯軸完全打開。
(扭矩：雙通閥70至90kgf · cm；三通閥100至120kgf · cm)
- (5) 按照指定扭矩，收緊雙通閥和三通閥上的蓋帽。
(200至250kgf · cm)

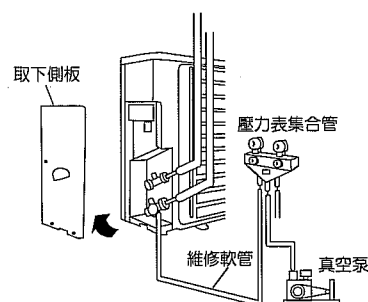
2. 補充致冷劑

配管長度請勿超過15米，若配管長度超過10米，每米配管請追加15g之冷媒，配管高度差請勿超過5米。

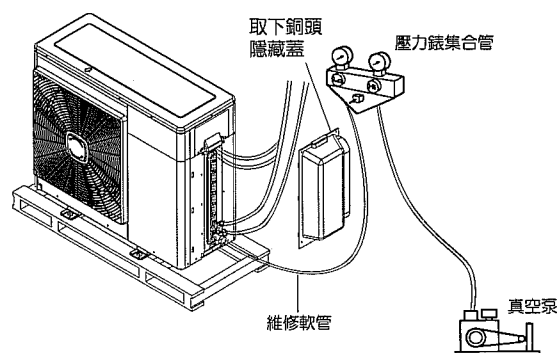
圖25



【AM-H75L/AU-H75機型使用】



【AM-HY90L/AU-HY90機型使用】



6 漏氣檢查

△ 注意

接駁管道完成後，請用氣體檢漏探測器，檢查各個接頭有否出現漏氣情況。

7 室外機組的接線

△ 警告

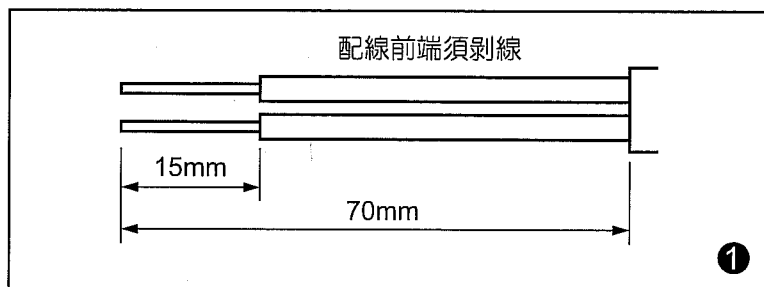
- ① 開始接線之前，請首先確認室內和室外機組並無接上電源。
- ② 必須核實端子台編號和連接電線的顏色是否和室外機組上的完全一樣。錯誤接線可能導致電器零件燒毀。
- ③ 請將連接電線與端子台牢固地接駁一起。不妥善的安裝可能釀成火災。
- ④ 必須利用可拆式紮線帶，將連接電線固定。
(如絕緣層受損，可能引致漏電。)
- ⑤ 安裝時務必將機體標示有接地符號之接地端子與室內配線之接地系統連接。
- ⑥ 室外用器具的電源線等級，不得低於聚氯乙烯橡膠被覆的電源線。

△ 注意

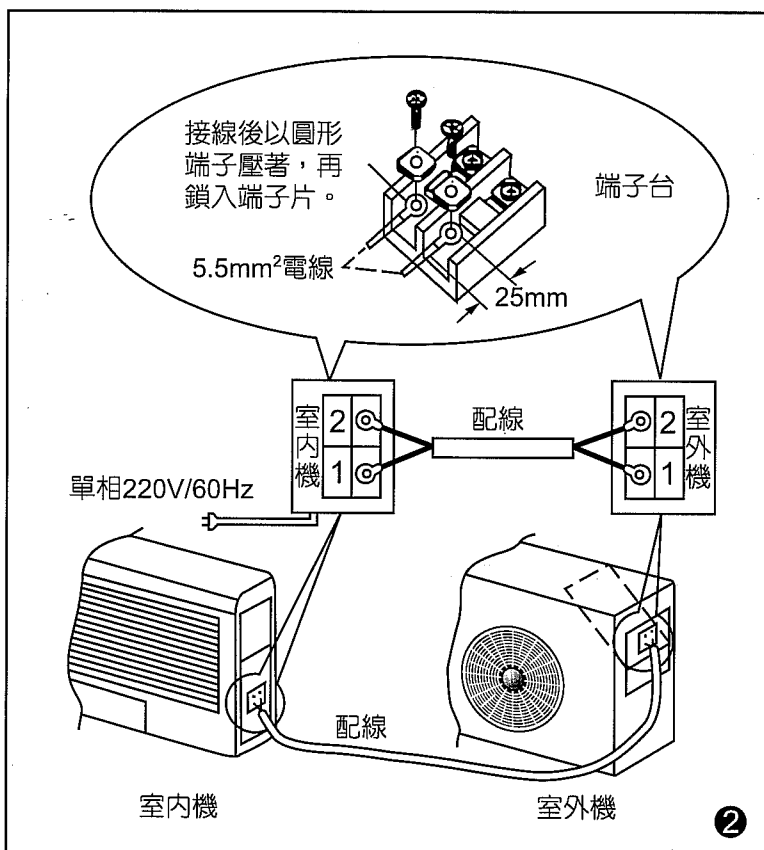
- ① 室外機組的包裝箱內並無放入電源線。請用2.5至3.5mm²H07RN-F或等同的電線作為連接電線。
- ② 必請以VW-1、直徑12mm、0.5至1.0mm厚的PVC軟管作為絕緣管。

電氣配線

- ① 室內外機間配線請使用 5.5mm^2 電線，其作業請參考圖示。

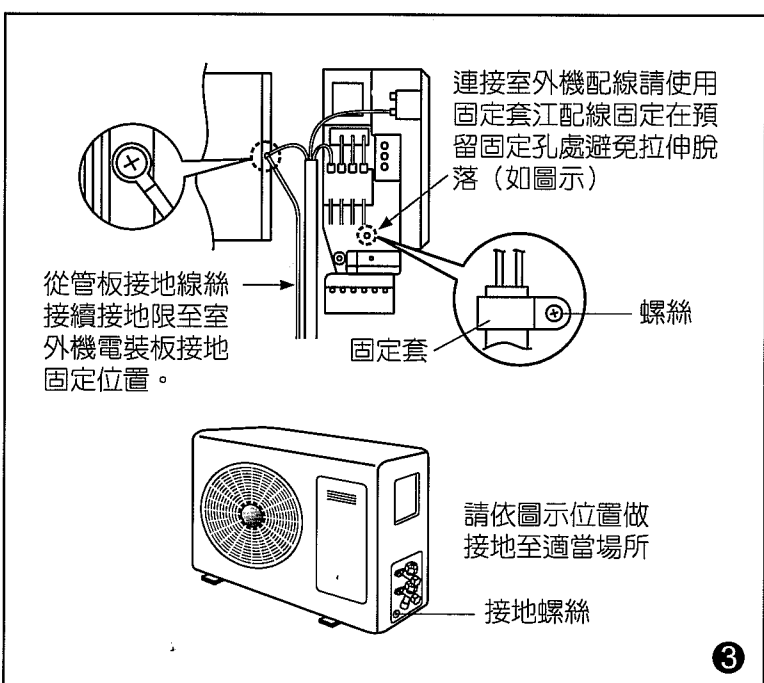


- ② 室內外機間配線作業。



■ 接地安裝

- ③ 務必安裝接地線
 - 接地線需為綠色，線徑 2.5mm^2 以上， 6.0mm^2 以下。
 - 有水或溼氣高的場所，除了接地線以外，最好再裝上漏電遮斷器。
- ④ 室內外機和配線之連接。
 - 室內側：配線剝線後，確實插入室內機的端子台內，並以固定套固定電線。
 - 室外側：配線剝線後，確實插入室外機的端子台內，並以固定套固定電線。
- ⑤ 室內機、室外機皆有接地指示標誌，請接於適當位置。
 - 室外機的接地螺絲：二方閥的左下方。
 - 室內機的接地端子：EVA右管板上。



③

- (1) 取下室外機的線路蓋。
- (2) 將連接電纜的末端處理到如圖所示(圖 26-2)的尺寸，並如圖所示(圖 26-1)將各電纜的末端剝開至適當長度。
- (3) 將連接電纜的末端完全插入端子台，用螺釘加以固定。
- (4) 安裝線路蓋。

圖26-1 剝開長度

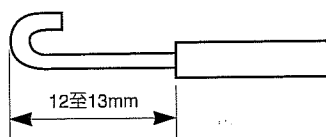
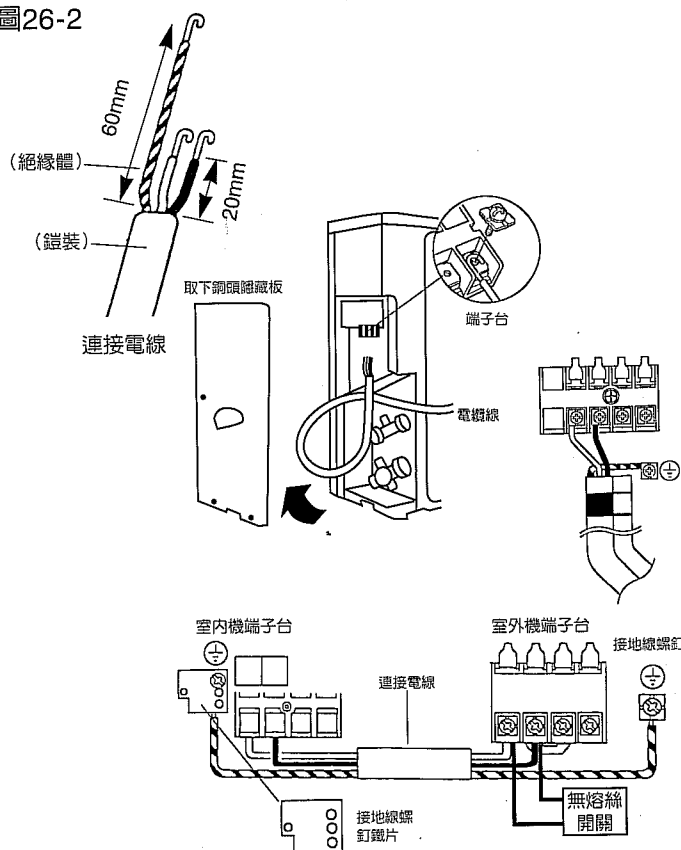


圖26-2



AM-HY90L / AU-HY90(本機種為室外供電) 電氣配線

- (1) 將室外機組的線路蓋拆除。
- (2) 先將連接電線的末端部份，按照圖 26 中所指示的長短處理。同時，將每條連接電線的末端部份折曲。
- (3) 將連接電線的末端部份牢固地與端子台接駁，再用螺絲鎖緊。
- (4) 用可拆式紮線帶固定電線外層。
- (5) 將線路蓋重新裝上，用螺絲鎖緊。

圖27-1

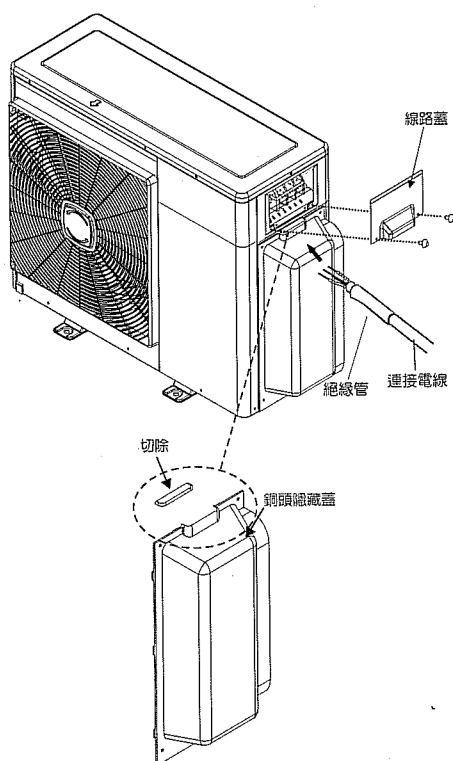


圖27-3

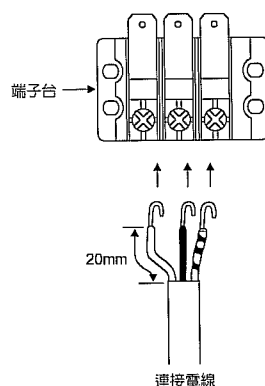
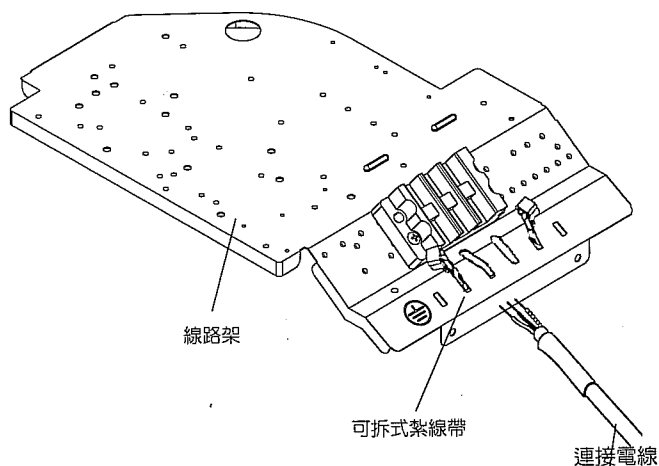


圖27-4



- 將銅頭隱藏蓋上方電線入口處，使用美工刀或其它刀具，如圖所示切除塑膠片。
- 將電線置入銅頭隱藏蓋內。

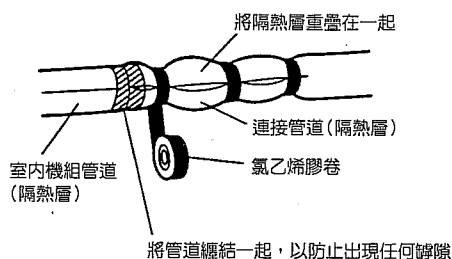
- 使用線路架上的可拆式紮線帶，束緊連接電線。

8 最後處理

(1) 在管道之間進行絕緣處理。

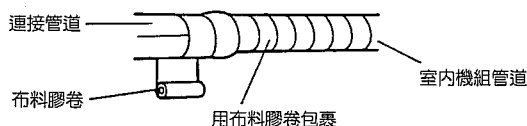
- 如果是從背後、右面、底部和上部接駁管道的話，請將連接管道的隔熱層和室內機組管道的隔熱層重疊，然後用氯乙炔膠卷纏結一起，以防止任何罅隙。
- 如果是從左面和背後左面接駁管道的話，請將連接管道隔熱層和室內機組管道隔熱層的末端部份互相接續，然後用氯乙炔膠卷纏結一起，以防止出現任何罅隙。

圖28



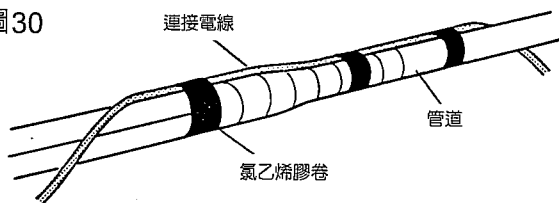
- 如果是從左面和背後左面接駁管道的話，請用布料膠卷將放置管道的外殼部份包裹。

圖29



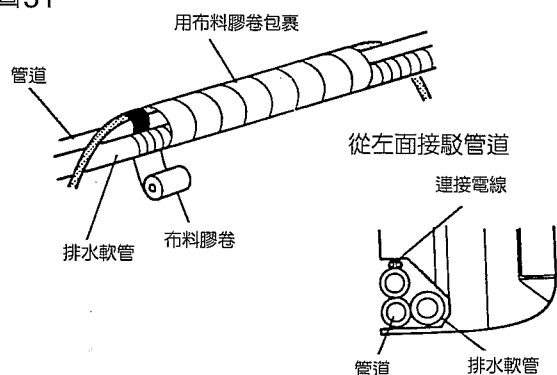
- 如果是從左面和背後左面接駁管道的話，請用氯乙炔膠卷將連接電線固定在管道的上面。

圖30



- 如果是從左面和背後左面接駁管道的話，請用布料膠卷將位於背管道外殼內的管道和排水軟管纏結一起。

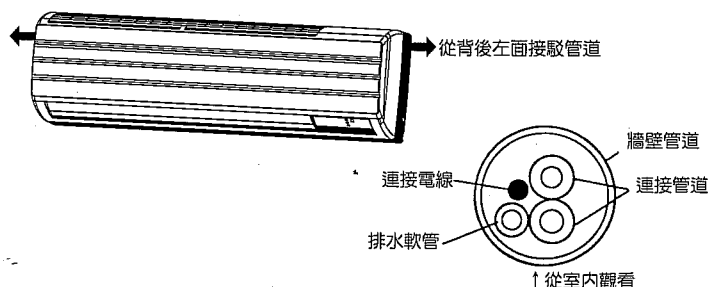
圖31



請檢查下列事項：

- 上下鉤是否穩固，室內機組並無向前、後任何一方移動。
- 室內機組是否處於水平和垂直位置。
- 如果是從背後左面接駁管道的話，排水軟管將會處於牆壁管道的左面底部。

圖32



- (2) 用氯乙炔膠卷暫時將連接電線固定在連接管道上。(為防止滲水，從管道底部，請用膠卷將管道包裹約1/3膠卷的寬度。)
- (3) 用鞍架等將連接管道固定在外牆上。
- (4) 為防止雨水滲入或漏風，請用密封油灰將外牆管道口和管道之間的罅隙填滿。
- (5) 將排水軟管固定在外牆上。

圖33

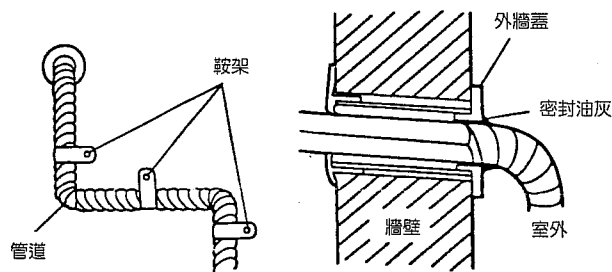
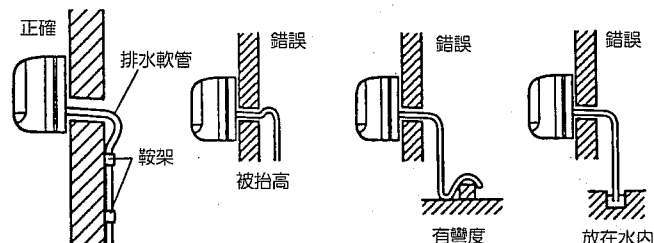


圖34 請檢查下列事項：



9 電 源

⚠ 警告

- ① 本產品的額定電壓為60赫的220伏特交流電。
- ② 打開電源之前，請確認電壓在198至242伏特的範圍內。
- ③ 必須使用特殊分支電路，並預備一個冷氣機專用插座，作為供應機組電源之用。
- ④ 使用與冷氣機的容量相匹配的斷路器和插座。（保險絲、斷路器：額定容量為20安培）
- ⑤ 斷路器是內置於永久接線系統之內。請使用一個能夠在各極之間自由流動的電路。同時，必須在兩極的接觸點之間，維持最少3mm的間隔距離。
- ⑥ 為確保冷氣機的操作安全和有效，請按照標準進行接線工作。

⚠ 警告

- ⑦ 請根據有關的法律、規定以及電力公司的標準，安裝漏電斷路器。
- ⑧ 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換，以避免危險。

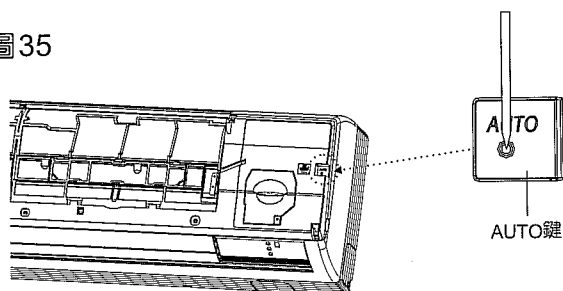
⚠ 小心

- ① 電流容量必須是冷氣機的電流以及其他電器用品的電流總和。如規定電流不足，請更改規定容量。
- ② 如發現因電壓過低而冷氣機難於開動時，請與電力公司聯絡，並要求將電壓提高。

10 按試運轉

- 請進行試運轉，並且檢查下面的1項和2項。
- 有關操作方法，詳情請參閱使用說明書。
- 視室溫而定，室外機組可能未能即時操作。這時，請在冷氣機AUTO鍵上按超過2.5秒後，系統即進入測試功能，壓縮機、中速風扇、冷暖機型、四路閥同時動作。作為測試用。

圖35



1. 室內機組

- (1) 遙控器上每個鍵的操作是否正常？
- (2) 每個燈號是否正常？
- (3) 氣流方向窗是否操作正常？
- (4) 排水是否正常？

2. 室外機組

- (1) 操作時，有否出現不尋常的噪音和震盪？
- (2) 機組所發出的噪音、氣流或排出的水會否滋擾鄰居？
- (3) 有否出現漏氣問題？

- 要停止試運轉時，請按冷氣AUTO鍵一下即停止運轉。

11 用戶指引

請按照使用說明書，向用戶解釋下列事項：

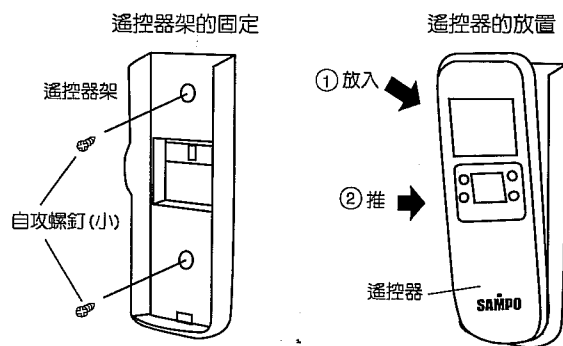
- (1) 開機和停機方法、操作轉換、溫度調節、時間掣、氣流調節以及其他遙控器操作方法。
- (2) 過濾網的拆除和清理、如何使用氣流窗。
- (3) 將使用 and 安裝說明書交於用戶。

12 遙控器托架的安裝

△ 注意

- ① 請先檢查室內機組是否能正確接收從遙控器發出的信號，然後安裝遙控器托架。
- ② 選擇遙控器托架的安裝位置時，請注意下列事項：
避免陽光直射的地方。
選擇一個不會受到電爐等熱源影響的地方。

用自攻螺絲將遙控器托架固定在牆或柱上。



電力規格

機種(kw)	電源	消耗電力	配線	保險絲	無熔絲開關
AM-H75L 8.7kw	單相x220Vx60Hz	3440W	3.5mm ² 以上	2A 250V 3.15A 250V	30A
AM-HY90L 10.0kw	單相x220Vx60Hz	3660W	3.5mm ² 以上	2A 250V 3.15A 250V	30A

誠寶科技各地服務部、中心、電話、地址及服務轄區

■台北服務部

南區服務中心: 02-29385477, 29381510, 29381512

台北市116木柵路二段4號(大安區, 萬華區, 中正區, 文山區, 新店市, 烏來鄉, 深坑鄉, 石碇鄉, 坪林鄉)

北區服務中心: 02-28132674, 28132684, 28132694

台北市111重慶北路4段112號(北投區, 士林區, 中山區, 大同區, 淡水鎮, 三芝鄉, 石門鄉)

東區服務中心: 02-27859558, 27859568, 27854204

台北市115南港路一段206號(松山區, 南港區, 內湖區, 信義區, 汐止市)

基隆服務中心: 02-24236455, 24236492

基隆市202信六路16號(基隆市, 瑞芳, 平溪, 雙溪, 貢寮, 金山)

宜蘭服務中心: 03-9333623, 9333624

宜蘭市260崑崙路1段16號(宜蘭縣, 市)

花蓮服務中心: 03-8465151, 8463721

花蓮縣973吉安鄉白立路二段85號(花蓮縣, 市, 豐濱以北)

台東服務中心: 089-324956, 323684

台東市950豐榮路191號(台東縣, 市, 豐濱以南)

■北部服務部

板雙服務中心: 02-29546000

板橋市220中山路一段216號(永和市, 中和市, 板橋市, 土城市, 樹林市, 三峽鎮)

三新服務中心: 02-85225438, 85221740

台北縣242新莊市化成路417號(三重, 新莊, 蘆洲, 泰山, 五股, 林口, 八里, 迴龍)

桃園服務中心: 03-3441640

桃園市330龍壽街64之2號(桃園, 南崁, 龜山, 蘆竹, 復興, 大溪, 鶯歌, 中壢, 觀音, 龍潭, 平鎮)

新竹服務中心: 03-5588736

新竹縣302竹北市光明三路135號(新屋, 楊梅, 新竹縣, 市)

苗栗服務中心: 037-636686

頭份鎮351民族路536號(苗栗縣, 市)(卓蘭, 通霄, 苑裡除外)

■台中服務部

潭子服務中心: 04-25337292, 25311721

潭子鄉427頭家村中山路1段207號(神岡, 大雅, 潭子, 豐原, 東勢, 和平, 太平, 后里, 卓蘭, 北屯區)

台中服務中心: 04-23130476, 23130566, 23132738

台中市407青海路1段188號(台中市(北屯區除外), 霧峰, 大里, 烏日)

彰化服務中心: 04-7614353, 7614354

彰化市500辭修路522號(彰化, 鹿港, 福興, 花壇, 秀水, 和美, 線西, 伸港)

員林服務中心: 04-8318674, 8348664, 8364360

員林鎮510四維街141號(員林, 大村, 溪湖, 埔鹽, 北斗, 溪州, 二林, 芳苑, 大城, 竹塘, 二水, 田中, 永靖, 田尾, 社頭, 埤頭)

清水服務中心: 04-26233422, 26230186

清水鎮436五權東路130號(大甲, 外埔, 苑裡, 通霄, 大安, 清水, 沙鹿, 梧棲, 龍井, 大肚)

草屯服務中心: 049-2356630, 2304451

草屯鎮642成功路一段52號(南投縣, 市, 芬園)

■嘉義服務部

嘉義服務中心: 05-2360048, 2360049, 2357235

嘉義市600博愛路2段567號(嘉義縣, 市, (新港除外))

斗南服務中心: 05-5974063, 5971349

斗南鎮630黎明二街24號(斗六, 斗南, 虎尾, 荊桐, 麥寮, 崙背, 西螺, 元長, 台西, 二崙, 東勢, 古坑, 林內, 褒忠, 土庫, 大埤)

北港服務中心: 05-7838282, 7838048

北港鎮651新街里新南路69號(北港, 元長, 台西, 口湖, 新港, 六腳, 四湖, 水林, 朴子, 東石, 布袋)

新營服務中心: 06-6321243, 6359492

新營市730復興路148巷11-5號(後壁, 白河, 六甲, 柳營, 鹽水, 新營, 義竹, 東山)

■高雄服務部

台南服務中心: 06-2649174, 2649175, 2649176

台南市702大成路2段62號(台南, 仁德, 歸仁, 永康, 新化, 楠西, 左鎮, 玉井, 茄定, 路竹, 楠化, 龍崎, 關廟, 湖內)

麻豆服務中心: 06-5716391, 5716714

麻豆鎮721和平路5之11號(佳里, 學甲, 北門, 將軍, 西港, 大內, 新市, 麻豆, 安定, 善化, 山上, 官田, 七股, 下營)

高雄服務中心: 07-3823686, 3823687, 3823688, 3829616

高雄市807灣興街84號(高雄市, 鳳山, 林園, 大寮, 前鎮, 仁武, 大樹, 鳥松)

岡山服務中心: 07-6226055, 6226056

岡山镇820大德三路81號(岡山, 燕巢, 甲仙, 旗山, 六龜, 永安, 彌陀, 梓官, 橋頭, 內門, 杉林, 美濃, 阿蓮)

屏東服務中心: 08-7539840, 7539841

屏東市900建南路150號(屏東縣, 市, 茂林鄉)

澎湖服務中心: 06-9219462, 9219463

馬公市880西文里63-4號(澎湖縣, 市)

誠寶科技公司各地顧客商談中心電話:

台北商談中心: 02-29385477

嘉義商談中心: 05-2360048

北部商談中心: 02-22287700

台南商談中心: 06-2649174

竹苗商談中心: 03-5977885

高雄商談中心: 07-3823686

台中商談中心: 04-25337292

花東商談中心: 03-8323994

●服務中心電話若有變更，請向(1)就近經銷商聯絡(2)洽各商談中心

聲寶股份有限公司

桃園縣龜山鄉大華村頂湖路26號

免費諮詢專線: (0800)005438 (0800-鈴鈴-我是聲寶)

服務代理: 誠寶科技股份有限公司

台北縣220板橋市中山路一段216號

電話: 02-89642288

2007年1月
TMANU0001E2R0-1 TMANU0001E2780*

規格表

規格 機種名	冷房 能力 (Kw)	運轉 電流 (A)	起動 電流 (A)	總額定消 耗電功率 (W)	EER值	功率 因素 (%)	額定電壓/ (單相60Hz)	淨重 (Kg)	室內機	室外機	安裝時 保險絲
									外形尺寸 (W X H X D) mm	外形尺寸 (W X H X D) mm	
									安裝尺寸 (W X H) mm	安裝尺寸 (W X H X D) mm	
AM-H75L + AU-H75	8.7	15.9	70	3440	2.53	98.3	220V	14	1320X290X250	950X800X300	250V 25A
								87	1620X490	1450X950X500	
AM-HY90L + AU-HY90	10.0	16.8	102	3660	2.73	99	220V	16	1320X290X230	880X742X340	250V 30A
								68	1620X490	1380X890X540	

